UN BIAHA MAS BOU GOBIERNO DI NELSON ODUBER (MEP)

DESEMPLEO TA MENASA ARUBA







VALERO LO LAGA 7 MIL TRAHADOR SIN TRABOU

THE ARUBAN RESORT TIN TRES LUNA TA PAGA LAT Y TIN MIEDO PA BANCAROTA

Diahuebs 27 di Augustus 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com

EXISTENCIA DI REFINERIA NA ARUBA Y NOS INDUSTRIA PETROLERO TA NA PUNTO DI WORDO EXTINGUI BOU DI UN GOBERNACION DEFICIENTE DI MEP

MASKE CU MESTER HACI LUGAR PA UN DESAROYO NOBO

TA UN DOLOR DI MIRA CON BRISAS DEL MAR RESTUARANT A PASA PA HISTORIA





Brisas del Mar, tabata un simbolo di Savaneta, sigur pa su piscadornan. Brisas, manera e tabata wordo yama, tabata e prome restaurant di cuminda di laman na Savaneta y asina a bira un simbolo unico di Savaneta, unda a sa di atrae un cantidad di turista, pero tambe a haya bishita di miembronan di Cas Real, y di otro alto ehecutivonan. Pesey ayera ora cu a mira con esaki tabata ser “elimina” pa haci lugar pa otro desaroyo, sigur el a haci dolor. Dolor sigur pa su fundadornan, pero tambe pa tur esnan cu ta biba rond di e restaurant cu sigur a haci Aruba famoso. N’e lugar aki, lo bay construi algun condo’s nobo, cu un front di masha bunita. Tur clase di éxito!!

NOMBRAMENTO DI D. WERLEMAN COMO DIRECTOR DI FINANSA TA OTRO NOMBACION POLITICO PA YUDA NILO SWAEN TAPA SU MAL MANEHO FINANCIERO!

Trahadornan di The Aruban Resort pa di 3 luna consecutivo no a cobra nan salario na tempo

Nan a bisa ta basta y a manifesta durante un ora pafor di e hotel

AYERA trahadornan di The Aruban Resort a bay para pafor mirando cu pa di dos luna consecutivo gerencia di hotel ta aplaza pago di salario cu 7 diaPresente na e sitio tabata Rudy Geerman, presidente di FTA. El a splica cu e situacion a cuminsa tres luna pasa ora nan a cuminsa paga un of dos dia lat y luna pasa nan a paga dia 31 y e luna aki trahadornan a haya un carta cu ta bisa cu e trahadornan atrobe por cobra te dia 31. Dor di esey a dicidi cu ta basta, trahadornan a bisa cu nan no por sigui asina cu cada biaha cu yega ora di paga no por paga. Ta trata aki di un grupo di casi 300 trahador di e hotel y Key Largo Casino cu no a ricibi nan placa ainda siendo cu nan tambe tin debenan pa paga.Lo cual FTA ta lamenta ta cu mayoria di trahador para pafor ta hende muher mientras cu hopi hende homber ta traha, pero ora momento di berdad yega, hopi di nan ta cobarde. "Mi ta lamenta esaki pasobra akiden nos tur den caso aki ta keda sin placa y awor ta yega momento pa demostra y wak cuanto hende muher so ta para pafor", Rudy Geerman a duna di conoce.

FTA a papia cu gerencia cu a siguranan cu esaki ta e ultimo biaha cu esaki lo pasa. A manda un carta pa e sindicato bisando esaki, pero segun Geerman, tanten cu no yega fin di september no por kere, pasobra e la bin ta pasando pa 3 luna caba. E ta spera cu en berdad esaki ta e ultimo pasobra nan no ta dispuesto pa sigui mas.

Geerman ta bisa cu e hotel aki ta hopi gusta y ta constamente yen y cu e problema cu nan tin ta cashflow y nan ta sperando cu esaki por wordo soluciona, si esaki no tuma lugar e lo por tin su consecuencianan grave.

Presidente di FTA igualmente a mustra e amor di trahadornan di Aruban Resort pa cu e hotel caminda hopi biaha nan ta saca placa for di nan saco pa cumpra algun producto cu tin mester, manera por ehempel clorox y ningun dia nan a haya un danki di gerencia.

Un trahador di e hotel a comenta cu nan ta wordo instiga, cu si nan manifesta pafor nan lo wordo kita for di trabou. E ta conta cu nan no tin un plan di pension, cu gerencia tin como 4 aña sin paga Fatum, tampoco nan tin un seguro di bida, no tin belastingnan paga. "Nan ta pidi respet, pero nan no ta duna e respet cu nos mester. Nos ta trahador gewoon, housekeeping, pero nos mester respet pa nos como persona". E ta bisa cu si e situacion ta grave mihor pa nan bisa cu ta bay bancarota awor y nu dune un Pasco den bancarota.

Memorandum

To: All Employees
From: Jason Kasallis
Cc: All Department Head, Managers, Paul Moore, Bernie Burkholder, Gary Tadych, Michael Butler, Colin Markey, and Karen Hana
Date: 8/20/2009
Re: Payroll Payment

Management would like to inform all employees that the payroll for the Half-Monthly period of August 1st thru August 15th, 2009, and the Monthly Payroll of August 2009, might be delayed until Monday August 31st, 2009. We are trying to do everything we can to secure payment by the 25th, however if this is not achievable, we may have to let you know that payroll will take place at the end of the month, same as it was last month. We understand that this is a very difficult situation and we sincerely appreciate your understanding at this time.

Please take good notice of the above.

La Gerencia desea informar a todos los empleados que existe la posibilidad que la nomina bi-mensual del periodo del primero al quince de Agosto del 2009 y la nomina mensual del mes de Agosto del 2009 no serán pagados hasta el Viernes, 31 de Agosto del 2009. Estamos tratando de hacer todo lo posible para que estas nominas aun salgan el día 25 de Agosto, pero en el caso que no se logre esta fecha, existe la posibilidad de que les tendremos que notificarles que estas nominas no se pagaran hasta el fin del mes, al igual que el mes pasado. Entendemos que esto es una situación muy difícil y les agradecemos su comprensión.

Favor de tomar nota de lo antemencionado.

Jason Kasallis
Principle Financial Officer

Mike de Meza, Parlamentario y Candidato No. 3 AVP

Existencia di refineria na Aruba y nos industria petrolero ta na punto di wordo extingui bou di un gobernacion deficiente di MEP

DESPUES cu por a tuma nota di e partida di Carnival Cruise Lines, e partida di KLM, e reduccion di vuelonan di American Airlines, awor tambe e existencia di e refineria na Aruba y nos industria petrolero ta na punto di wordo extingui bou di un gobernacion deficiente di MEP, Mike de Meza candidato number 3 di partido AVP ta indica.

E ta splica cu e unico cu lo ta culpable si e refeneria na Aruba mester cera su portanan ta e gobierno di MEP bou liderazgo di sr. Nelson Orlando Oduber.

Partido MEP pa ocho aña caba ta den gobernacion, manehando Aruba deficientemente y cu tin Aruba completo den un spiral negativo pa e ultimo 8 añanan. Tampoco pueblo no mester lubida cu ta bou di maneho di MEP a introduci e medida mas destructivo den historia di Aruba cu yama BBO cu tur su consecuencia pa pueblo y comercio! Awor cu tin e crisis global y no tin ningun espacio pa sconde, tur e maneho deficiente di e gobierno actual di MEP ta bira mucho mas evidente.

For di 2004 te cu final di 2006 Valero a inverti 900 miyon florin den e refineria na Aruba. Na momento cu Valero na 2007 kier a inverti 1.8 biyon florin den e refineria aki na Aruba y paga impuesto di ganashi y deshaci (4 aña mas tempran) di e tax holiday y asina contribui cu nan "fair share", gobierno di MEP a nenga esaki!

De Meza ta splica cu Valero su operacion ta crea cupo di trabou directo y indirecto pa entre 5000 pa 7000 hende (spinoff) y ta contribui cu mas o menos 110 miyon florin den caha di gobierno cu impuesto riba salario pa aña.

Pero pa falta di incapacidad y arogancia e gobernantenan actual a keda sin busca solucion na mesa cu Valero. Despues cu Valero a nenga di acepta e BBO riba exportacion, PetroBras a nenga di acepta e BBO riba exportacion y awe Petrochina ta nenga di acepta e BBO riba exportacion, ainda e gobernantenan no ta realisa cu nan maneho deficiente y nan incapacidad pa maneha ta haciendo asina hopi daño na nos pais y su economia.



Awe pueblo por a tuma nota cu 9 di september (9-11) proximo un gran candidad di contratista ta wordo retira for di Valero. Ayera Valero Energy Corporation a notifica empleadonan di Valero Aruba Refinery cu e decision a wordo tuma pa sigui tene e planta abou (shutdown) pa un periodo INDIFINI! Como consecuencia di e decision aki e trabounan actual di mantencion ta bay wordo DISMINUI y lo laga gran parti di e trahadornan di contract cu tey ainda bay!

En bes di trata e situacion di e refeneria na Aruba cu seriedad, e gobierno actual keto bay ta prefera di scohe pa acusa tur otro den comunidad pa e situacion dificil pa cu e supervivencia di e refeneria. Despues cu e mesun sr. Nel Oduber tabata den gobierno ora cu LAGO a cera, tambe ora Coastal a bay y ora El Paso a bay, awe ta den gobierno y Valero ta na punto di anuncia nan partida for di Aruba tambe. Awe hasta esnan cu ta sostene e partido di MEP lo mester biba cu e realidad di e gobierno su malmaneho y incapacidad pa goberna Aruba dignamente, segun declaracionnan di Mike de Meza.

Refineria na Aruba ta keda shutdown

Dia 11 di september awor, lo finalisa tur relacion di trabao cu tur contratista

7 Mil trahador ta keda sin trabao

AYERA Valero Energy Corporation a notifica empleadonan di Valero Aruba Refinery cu e decision a wordo tuma pa sigui tene e planta abao (shutdown) pa un periodo indefini. A consecuencia di e decision aki e trabaonan actual di mantencion ta bay wordo disminui y lo laga gran parti di e trahadornan di contract cu tey ainda bay.

Según Valero, e pasonan aki ta necesario, pasobra for di dia cu Valero a dicidi pa baha e unidadnan di produccion na Valero Aruba Refinery e situacion economico p'e refineria no a mehora. Desafortunadamente e diferencia den prijs entre crudo ligero y crudo pisa no a bira mas grandi y e margennan di producto ta keda abao. Esaki ta haci cu no ta lucrativo pa core e planta.

No tin un cambio den e status di e empleadonan di Valero Aruba Refinery y Valero ta studiando maneranan pa tene e refineria viable. Esaki por inclui un benta. E decisionnan ey lo wordo determina pa factornan economico den transcurso di tempo. Te aki e participacion oficial di Valero ayera n'e empleadonan.

Di acuerdo cu nos fuentenan, ainda tin negociacion entre Valero y PetroChina, pero e compania Chines tin algun condicion, cu te ainda Gobierno no kier reacciona



riba nan. Manera e.o. PetroChina kier haya e refineria sin ningun debe, y kier e refineria sin empleado, pa nan bin cu nan propio hendenan. Y di loke nan mester, lo busca e ora ey for di mercado laboral di Aruba.

7 Mil trahador sin trabao

Ayera tardi, Valero a convoca un reunion cu tur contratista cu ta traha riba tereno di Valero. Aki e compania a anuncia di nan decision, esta cu e refineria lo keda shut-down pa un tempo indefini. Pero den mesun rosea a anuncia, cu entrante 11 di september lo termina tur relacion di trabao cu tur contratista. Esaki nifica cu di inmediato como 7 mil tata di famia lo keda sin trabao.

Maske cu esaki no a bin como un sorpresa, pasobra e decision aki tabata colga den aire caba, pero 7 mil hende awor sin trabao, sigur lo afecta henter economia di Aruba y di San Nicolas en particular.

Un di e companianan afecta ta M&M, di Parlamentario Mike de Meza, kende den declaracionnan haci, a duna di conoce cu esaki tin nomber y fam, esta Nelson O. Oduber, kende su Gobierno t'asina cabesura di no kier sinta na mesa cu ehecutivonan di Valero, kendenan for di 2007 a anuncia di kier inverti sigur un biyon dollar den e refineria. Si for di 2007 Valero a inverti den e refineria, sigur esaki lo a haci cu awe e refineria ta mas up-to-date pa sigui opera.

Refineria Isla na Corsow, ta mucho mas avansa cu refineria Valero, pasobra Refineria Isla por produci mas producto cu loke refineria di Valero por produci na Aruba y pa exportacion.

Unabes cu a keda participa ayera merdia cu dia 11 di september awor lo finalisa tur contract cu tur compania contratista, por a sinti un tension masha grandi bao di e trahadornan, sigur esnan cu tin debe pa paga ainda. Nan ta bibando den un incertidumbre y nan no tabatin bunita palabra pa Gabinete di Nel Oduber.

Informacion for di fuentenan den direccion di Finansa ta mustra cu

Nombramento di D. Werleman como director di Finansa ta otro nombacion politico pa yuda Nilo Swaen tapa su mal maneho financiero!

NOMBRAMENTO di D. Werleman como director di Finansa no a cay como sorpresa pa mayoria di e trahadornan di dicho departamento ya cu e ta conoci eynan como un fiel sostenedor di Nilo Swaen. Werleman ta wordo mira como e persona cu a sa di defende y guia Swaen su mal maneho financiero y presupuestonan ficticio yena cu deficitnan gigantesco cu a conduci na introcucion di BBO pa tapa e buraconan aki.

Pregunta ta, con un persona cu apenas un par di aña atras a drenta den servicio bou di Nilo Swaen na dicho departamento y sin diploma, pa despues caba di studia anto den ramo di economia "General" (ni sikiera den finansa publico!) , y cu nunca a carga e responsabilidad ni e funcion di hefe , por a wordo nombra y promovi asina liher riba tur otronan cu si tin un studio halto di Accountant of Financiero y cu si ta bin ta eherciendo e funcion di hefe pa masha hopi añanan caba?

Segun nos fuentenan Werleman a wordo nombra pasobra e ta un "Ja" knikker di Nilo Swaen y cu blessing di e otro "Ja" knikker, consultant Erwin Croes, ta permiti su mes wordo manipula na antoho di Nilo Swaen pa duna consehonan for di direccion di finansa pa complace family & friends. Segun fuentenan eyden D. Werleman hunto cu Nilo ta un di e motornan cu a conduci na e prestamonan haci desde aña 2002 pa 2008 di nada menos cu 1900 miyon. E prestamonan aki di 1900 miyon ta e debe cu Derrick Werleman y Erwin Croes a yuda hinca Aruba aden pa mantene MEP na bida den gobierno te awe, pero ta pueblo y futuro generacionan tin di bay paga e debe aki bek.

Segun fuentenan Werleman ta e mucha manda di Nilo cu ta campeon na camufla Nilo y MEP su fechorianan, Por ta awor si e por splica dicon departamento di Finansa no a haci su trabou di controla gastonan di Landslaboratorium haci dor di Maiky Faro difunto y otro asuntonan dudoso cu a tuma y keto bay ta tumando lugar! En todo caso lo ta interesante pa sa cual ta e rotte appels cu lo cay for di palo una vez cu e.o. e investigacionnan pidi dor di Hulanda cuminsa!

Rudy Lampe, di RED, a anuncia cu

Ex-Presidente di Banco Central, drs. Rob Henriquez ta disponibel pa sirbi Aruba como vakminister

DEN combersacion cu drs. Rob Henriquez, ex-Presidente di Banco Central, Rudy Lampe, lider di RED a keda informa cu su persona ta ofrece pa sirbi Aruba como 'vakminister' den caso cu un partido politico haci apelacion riba su experticio y experiencia.

Pronto drs. Rob Henriquez lo elabora riba e topico aki den un programa di television cu lo keda anuncia cu anticipacion. Partido RED sigur lo apela riba su boluntad di servicio como vakminister di finanza e momento cu RED drenta Gobierno.

Drs. Rob Henriquez a pone diferente condicion riba mesa pa por funciona como 'vakminister'. Prome, mester ofrece un cuadro legal cu ta pone como obligatorio disciplina presupuestario, kier men no ta permiti deficit presupuestario y ta pone un tope maximo pa loke ta gastonan di Gobierno.

Dos, mester bin ayudo presupuestario di parti di Reino Hulandes/Union Europeo, pasobra t'asina so lo por carga e bienes y servicionan colectivo, manera infrastructura, enseñanza, salubridad publico, medio ambiente, estado di derecho y un desaroyo economico duradero.

Tres, mester bin control financiero for di Reino Hulandes, al estilo di e 'financieel toezicht' cu ta keda implementa pa Corsow y St. Maarten. Den e comision di 'financieel toezicht' ta trata di dos experto financiero local y un experto apunta pa Hulanda cu ta supervisa y ta duna conseho tocante e presupuesto pa evita cu e debe nacional lo sigui aumenta.

Partido RED ta bay full di acuerdo cu e condicionnan aki, pasobra nan lo yuda eleva e calidad di bida di nos pueblo. RED no kier djis cambia payaso y e circo ta sigui, RED kier caba cu e circo mes. Pesey nos ta agradecido cu tin ciudadano di caliber manera drs. Rob Henriquez kende ta dispuesto pa sacrifica nan mesun trankilidad pa sirbi nos pais como vakminister.

Drs. Rob Henriquez a nace dia 14 di october 1947 na Aruba y ta casa y tin dos yiu. Despues di a termina su HBS-A na Aruba, el a studia economia na Universidad di Amsterdam y pa su doctoraal su specialidad tabata economia monetario y financiamento empresarial.

El a sigui specializa na IMF na Washington, a logra su diploma Assurante B y a traha for di 1975 na Banco Central di Antias na unda e a bira despues Director Adhunto di Banco Central di Antias.

Su experiencia ta inclui di tabata Director di Banco Central di Antias pa loke t'e branch di Aruba, Manager di Banco di Caribe, Director di Banco di Desaroyo di Antias y por ultimo e tabata Presidente di Banco Central di Aruba di 2004 pa 2007. Di 1987 pa 1989 e tabata tambe Presidente di Contraloria General di Aruba.

Maneho di placa di pueblo di Aruba lo ta den bon man teniendo un persona cu un carera asina impresionante como



vakminister. Den e momento economico financiero asina dificil cu Aruba ta pasando aden, drs. Rob Henriquez ta 'the right man on the right place' como vakminister di Finanza, segun Rudy Lampe.

Parlamentario y candidato nr. 11 AVP, mr. Alexander Tromp

Tur loke ta na bienestar di pueblo no ta bon pa MEP !



PARLAMENTARIO y candidato nr. 11 riba lista di AVP, mr. Alexander Tromp por a tuma nota di e desesperacion di e candidatonan di MEP entorno e promesa cu AVP ta hibando den pueblo di elimina e masacre di BBO cu e gobierno di MEP a impone riba nos pueblo.

Parlamentario Tromp ta haya masha lamentabel cu cueste loke cueste esnan di MEP ta campañando den pueblo indicando cu esaki ta un promesa di campaña y cu hamas y nunca lo por elimina e BBO! Tromp ta mustra esnan di MEP pa wak den nan propio seno ora cu nan lider un biaha a bisa publicamente cu promesa di campaña ta un cos y gobernacion ta otro cos. Awel e lema aki si no ta pas den partido AVP pasobra semper partido AVP a demostra cu ora e presenta na pueblo su programa di campaña esaki automaticamente a keda realisa tambe durante nan gobernacion.

Pa refresca memoria Tromp ta indica cu e campaña di MEP ta manera un deja vu lo cual a sosode na aña 1985 ora cu partido AVP bao liderazgo di mr. Henny Eman a priminti pueblo cu asina AVP drenta gobernacion el lo laga kita e medida cu MEP a pone riba pueblo, esta e medida di 8.2% di solidariteitsbelasting. Fuera di esaki AVP a priminti di lo bay redobla e pension di nos grandinan apesar di e situacion financiero malo cu MEP a hinca Aruba aden e tempo ey.

Continuando parlamentario Tromp ta accentua con MEP a hiba un campaña fuerte contra e promesanan aki hasi dor di AVP indicando cu AVP ta hungando cu sentimiento di pueblo djies pa gana eleccion y cu tur e promesanan ey no por wordo realisa. Awel pueblo mes tabata testigo ora cu AVP a drenta Gobernacion a cumpli cu lo cual nan a priminti durante campaña y asina a elimina e 8.2% di solidariteitsbelasting y a redobla e pensioen di nos grandinan.

Awor cu partido, despues di a hasi ehercisionan grandi a disidi di lo bay elimina e medida di BBO cu MEP a impone riba pueblo, atrobe pueblo por ta testigo cu MEP ta hibando un campaña fuerte cu esaki lo no por wordo realisa. Kiermeen e mes un historia ta ripiti su mes. Ora AVP tuma desicionnan cu ta na bienestar di pueblo, automaticamente pa MEP esaki ja no ta bon debi cu nan ta prefera di sigui na hundi e pueblo pero contal nan partido keda na laira. MEP ta prefera di tuma medida riba pueblo envez di busca otro alternativanan den seno di Gobierno mes door di por ejempel hiba un maneho disciplinario y estricto, pero aparentemente nan no tin e capacidad pa hasi esakinan.

Terminando parlamentario Tromp ta accentua cu asina AVP drenta Gobernacion november proximo AVP lo sa di cumpli cu su promesanan hasi na pueblo y ta pa esaki tambe lider di partido AVP, sr. mr. Mike EMAN publicamente a reta e lider di MEP, sr. Nelson O. Oduber pa un debate publico riba e topico di BBO !! Si ta asina sigur MEP ta cu BBO lo no por wordo elimina anto kico ta e miedo di enfrenta lider di AVP, sr. mr. Mike EMAN pa un debate riba e topico di BBO?? Pueblo mester bisa esnan di MEP, ora cu nan ta di bishita pa campaña den barionan, pa nan lider accepta e reto di bay un debate publico cu lider di AVP, sr. Mike EMAN pa asina mustra si BBO por wordo elimina of no.

Segun Arthur dowers di AVP

Siglo a cambia pero e trikinan di Nel a keda igual

TUR eleccion MEP ta practica e mes un wega e unico. Diferencia ta cu e ta hasi esaki den un otro bario of cu otro familia of persona. Awor a toca turno na e casnan di pueblo na Jaburibari. Despues di 14 aña e casnan a wordo traha y entrega na e habitantenan. Hopi ta esnan cu a bira lomba pa e gobierno aki, nan ta malcontento pasobra cu nan mister a warda asina largo pa haya luz mientras awe diripiente tin lus den e cayanan di e bario.

E bario aki cu por cierto ta un proyecto di e gobierno di AVP y cu a wordo entrega pa Sr.Edgar (Watty) Vos. awe den feliz memoria, a conoce hopi problema social e ultimo añanan y awe hopi otro bario cu pa e motibo cu nan ta proyecto di AVP nan a wordo lubida. Lo cual cu ta hasi dolor na esnan di e bario aki ta cu despues di 14 aña cu a roga y pidi gobierno pa pone luz, nunca nan a wordo yuda, nunca tabatin placa, pero si a traha un parke di 2 km cu luz completo. Hasta security e parke aki tin mientras e bario a sclama den scuridad.

Hopi habitante awe ta contento cu por fin nan a haya lo cual nan tin derecho ariba. E tabata sorpresivo mira cu un lugar caminda pueblo ta cana un rato pa dia tin tanto luz pero caminda e pueblo ta biba no tin placa pa esaki. Acaso tabatin luz den e parke aki y tin e privilegio di conta cu security guard pa proteha un famia cu ta biba den e parke. E persona aki ta subrina di Ministro Ramon Lee y yiu di e candidato numbere 25 riba e lista di MEP Sr. Dochi Lee ku ta ruman di e Ministro. "Pueblo e cadena di friends & family ta algo largo y cu no tin fin".

Pero pa e cayanan unda tin hende ta biba, pa esey si no tabatin placa pa pone e luznan. Awe MEP ta cana campaña cu pueblo por pone nan futuro den nan man. Pueblo no ta lubida e famoso dicho di Nelson Oduber campaña ta un y goberna ta otro cos. Awe Nel y Marisol ta tumando e accion pa purba cumpra voto di nos pueblo, awe kier hasi e pueblo sinti cu nan lo debe gobierno algo. Hopi ta e promesanan cu ta wordo hasi, pero unda cu Nel yega e ta haya e mensahe: orguyo ta algo cu bo no por cumpra, pero principalmente e dignidad di hende bo no por cumpra. E luznan tey, danki, pero esaki no ta fabor, esaki ta algo cu henter un comunidad tin derecho ariba. Bo por gaña algun hende algun bes pero bo no por gaña henter un pueblo tur tempo.

Pelea entre choler a caba den maltrato y cortamento cu cuchiu



DIARAZON mainta a drenta informe di un caso di hincamento n'e shelter Dak riba Cabes. Na yegada di ambulance n'e shelter a bin haya un di e victimanan sinta abao cu cara tur na sanger.

Mesora e victima a drenta den e ambulance y a ser hiba cu urgencia pa hospital. Testigonan eybao a declara cu esun cu a maltrat'e ta trata di un tal Moreno, pero a bandona e sitio caba, aunke e tambe tabata herida. Polis a presenta despues n'e sitio pa sigui investiga e caso di maltrato serio aki.





Ni MTBS mes kier para legalmente responsabel pa consehonan di rapport traha pa proyecto di mudamento di waf



PARLAMENTARIO Otmar Oduber papiando riba e proyecto di waf ta indica cu den un documento di maart 26 2008 firma dor di minister Briesen y esnan di MTBS ta mustra riba pagina 15 por lesa cu por lo pronto ta wordo asumi cu lo continua cu e inversionistanan priva selecciona dor di e minister di Turismo y Transporte y no lo bay na un destaho publico.

Tambe Oduber ta recorda con na inicio di henter e proceso aki e presidente comisario cu a wordo nombra dor di e propio gobierno actual, a pidi su retiro for di hunta di comisario di APA pasobra e no tabata di acuerdo cu e forma cu gobierno kier a conduci henter e proyecto di mudamento di waf. Igualmente el a menciona cu dos miembro mas a pidi retiro for di e hunta di comisario.

Parlamentario di AVP tambe a menciona e reunion cu nan tabatin cu MTBS den Parlamento caminda fraccion di AVP a puntranan si nan ta para legalmente responsabel pa e conseho di ehecusion di e rapport cu a wordo firma, nan a laba man den Parlamento y a bisa cu esaki ta un responsabilidad di minister Briesen.

Na e momento ey minister Briesen a tuma palabra over y a bisa cu nan ta bay cambia cierto cosnan, pasobra e tempo ey no tabatin e parti di destaho publico den dje. "Diripiente e ora ey a bin e di tres rapport cu a wordo saca caminda ta papia di un destaho publico, pero cu Eddie Briesen ta bay nombra e miembronan di e comision pa bay dicidi cual compania ta bay gana e destaho publico".

Pesey Otmar no ta comprende e expresionnan di Eddie Briesen dialuna ultimo caminda el a bin dilanti manera ta nan a gana copa di mundo pasobra nan a gana caso contra ASTEC, pasobra esey no tabata e discusion na ningun momento. E discusion tabata e rotzooinan manera e documentonan firma pa Edison Briesen cu nan ta bay haya entre 5 cu 25 miyon di findings fee si e grupo Spaño mester haya e contractnan di waf.

SEPPA ta señala cu
Clase trahador enfrente di un campaña feroz

TRAHADORNAN di Aruba, n'e momentonan aki, tur hende ta ser bombardea cu un sin fín di informacion. Realmente nos mester ta orguyoso di luchanan di nos antepasadonan, esnan cu historicamente a duna nos forza y grandeza di alma, di acuerdo cu Magaly Brito, Presidente di SEPPA.
For di diferente espacio cu nos ta haya nos mes aden, mester sigi cu e compromiso p'e hende homber y muher tin un trabao decente den igualdad di oportunidadnan. SEPPA ta convencí cu solamente cu nos forza y perseverancia nos ta logra construi un patria nobo, un bida pleno, den igualdad, libertad y democracia.
Nos mester sigi reflexiona riba nos bida, aspiracion, soñonan y speranza cu no solamente ta involucra nos, pero e ta un momento na unda e hende homber y muher mester reflexiona riba nos convivencia den conhunto, dicon nos ta relaciona nos mes cu otro, y di con importante ta pa logra equilibrio. Pero tambe t'e momento pa alenta, motiva tur hende hende, homber y muher, pero tambe nos hobennan pa uni nan mes n'e lucha social na bienestar y porvernir di tur hende. Aruba mester di mas lider.

RED lo bay atende primeramente cu e situacion serio di finansa publico di Aruba

Nan no ta priminti proyecto bunita pa cual no tin placa pe

ARMAND Hessels di partido RED den conferencia di prensa a bisa cu den e programa di su partido e promer departamento cu ta wordo trata ta finansa publico. Esaki hunto cu e vakminister cu RED a anuncia di ta dispuesto pa ehecuta e parti financiero di Aruba (Rob Henriquez) e partido blanco ta demostra cu nan ta tuma e reto pa purba soluciona e problema di mas serio cu Aruba ta aden awor, esta e situacion financiero di nos pais, segun Hessels.

E ta bisa cu RED ta conoci como un partido cu ta critica asunto cu no ta bon, pero alave tambe como e partido cu no tin miedo pa acepta reto pa busca solucion y nan ta haciendo esaki buscando e mihor hendenan y bisando ki pasonan ta bay tuma. Igualmente e ta agrega cu te na e momentonan aki nan a haya elogio so for di expertonan pa e paso cu RED ta bay tuma riba tereno financiero.

"Esey ta distingui nos di biaha tambe for di tur otro partido politico, pasobra si nos mira cu e enfoke di tur partido te awor ta riba proyecto bunita cu nan kier bay logra den e añanan venidero. Pero si nos tuma na cuenta cu te awor no tin placa mes pa cosnan urgente di Aruba manera cuido pa nos ancianonan, manera enseñansa, combatimento di criminalidad…kiermen for di unda tur e partidonan ta bay saca placa pa por ehempel traha clinica di cancer", segun e candidato di RED a duna di conoce.

Rene 'Baba' Herdé
Ningun mucha ta sali di scol sin diploma of ofishi
"EDUCACION t'e SOLUCION"



***E** situacion cu nos enseñansa ta aden despues di ocho aña di gobernacion di MEP, ta wordo concidera door di henter Aruba como un disaster. Casi henter un generacion di mucha y hoben a wordo neglisha. Pio ta cu e efectonan negativo di ocho aña di e maneho mal aki, lo por ta mas grandi ainda. Y si nos no actua lihe pa corrigi e daño cu a wordo haci, nos lo ripara e consecuencia den mercado economia y den aboral, den salubridad, den bida social y familiar. Den enseñansa mes caba ta ripara ki daño a haci na nos muchanan. Tin mucho hopi mucha a stop di bai scol den e ultimo ocho aña sin cu nan a caba scol. Kier men cu nan no a adkiri e conocemento y habilidadnan cu nan tin mester di dje den bida. Esaki a sosode cu muchanan cu ni a caba enseñansa basico, EPB of mavo ainda! Si nos no corrigi e situacion aki lihe, e muchanan ta bai tin masha problema pa haya of tene un trabou. Nan ta bai depende di trabounan cu no ta exigi poco conocemento of habilidad profesional y cu ta paga poco. Nan ta bai haya nan mes cu problema di placa y instabilidad den nan bida. Esakinan ta e condicionnan cu ta haci nan masha vulnerabel pa problemanan personal y social, pa problemanan den famia y pa bira victima di fabornan politico. Pero tambe e cantidad grandi di hobennan asina ta limita e posibilidad pa nos mehora calidad di nos economia. Nos mester corrigi e erornan di pasado y preveni esaki pa muchanan cu ta den scol awor aki. Pa esaki 'Educacion t'e solucion'.*

'EDUCACION t'e SOLUCION'
Un hende cu un bon educacion, cu a caba scol cu un diploma y cu tin conocemento y habilidadnan profesional, ta haya trabou mas lihe, ta keda cu trabou mas probabel y cu tempo ta yega na un miho salario. Door di esey e por duna su mes y su famia un miho bida segun Rene Herde. *"Pesey nos ta bai haci posibel pa tur scol, di kleuter te cu universidad, sigura cu ningun mucha, alumno of studiante por sali di scol sin un diploma of un ofishi. Nos ta bai sigura esaki door di duna maestronan y scolnan e conocemento y facilidad, e organisacion y e sosten pa hacie*

Magaly Brito, Presidente di SEPPA
Gradualmente mester cuminsa na baha cantidad di ora di trabao den un siman

HORARIO pa tiendanan mester ser reglamenta pa mengua e trahamento riba diadomingo y den oranan di anochi. Punto di salida ta nos ordenanza di labor, di acuerdo cu Magaly Brito, Presidente di SEPPA.
Nos mester bringa pa baha gradualmente e cantidad di ora pa traha den un siman di acuerdo cu nos ordenanza di labor te 5 dia y 40 ora. Pa baha e cantidad di ora di trabao pa siman te na 40 ora, Gobierno mester cuminsa elimina e Horeca-Besluit y Casino-Besluit pa loke t'e cantidad di ora. Ta cay bek ariba e arbeidsregeling cu ta stipula como maximo 45 ora.
Di banda di Gobierno ta trece un ley general pa baha e 45 ora den fase pa 40 ora. Un desicion pa di ripiente pa baha e cantidad di ora pa 40 ta demasiado radical y no ta duna empresarionan e tempo necesario pa adapta nan mes. E adaptacion n'e situacion nobo mester cuminsa pronto di acuerdo cu Presidente di SEPPA.

Mambo Beach mester bin back pa comunidad



AWOR cu mudamento di waf ta practicamente un hecho, Luigi Bergen di partido RED ta kere cu e parti di Mambo Beach mester bolbe pa pueblo. Ta trata aki di e parti beach cu ta net patras di e toren di APA cu anteriormente tabata wordo usa pa habitantenan di Rancho, Madiki y Socotoro como beach mes y tambe pa e piscadornan di e barionan aki mara nan boto y sali bay pisca.

Bergen ta indica cu RED ta para pa proteha e tiki beachnan cu ta habri pa publico ainda mirando cu cada bes mas e hotelnan ta apropiando nan mes di e beachnan publico pa medio di stulnan y palapanan.

Pesey den e mesun cuadro aki e ta pidi pa por fabor e parti aki cu antes tabata publico, bolbe wordo usa y asina e habitantenan di e barionan di pabou por usa e beach aki.

MEP ta baha su rabia riba RED pasobra Hulanda ta bin cu investigacion riba bon gobernacion

SUSAN Sintjago y Ady Thijsen di partido MEP a bin cu criticanan fuerte contra partido RED y nan furia contra Hulanda bisando cu RED kier entrega nos Status Aparte. Luigi Bergen candidato di partido RED ta desmenti esaki enfaticamente. E ta bisa cu loke RED kier ta pa nos Parlamento funciona bon.

E ta bisa cu e motibo pa cual partido MEP ta asina fuerte contra Hulanda ta pasobra gobierno di Reino a bisa cu mester bin un investigacion pa loke ta trata bon gobernacion na Aruba. Motibo pa esaki ta cu na 2001 minister di Finansa a presenta un maneho cu el a yama 'Vision, Curashi y Disciplina' cu su meta tabata pa yega na un presupuesto balanza. Realidad cu nos ta biba aden awe ta cu gobierno a bisa cu nan mester di mas entrada. A introduci e BBO y esey a conduci cu gobierno di MEP a subi su entrada cu 60%. Logica lo bisa cu esaki lo mester ta suficiente pa awe na 2009 nos por tin un presupuesto balanza, pero realidad ta bisa diferente. Esaki pasobra den e periodo di 2001 pa 2008 e gastonan di gobierno a subi cu 70%, tresiendo como resultado un deficit di 10%. Pesey RED ta bisa cu no tabatin vision, no tabatin curashi y no tabatin disciplina.



Banda di esaki por constata cu e debe nacional a subi di 2001 pa 2008 cu 46% "ora bo ta bisa con esaki por ta? Nos ta bisa en todo caso un ehempel ta unda tur e destaho publiconan pa proyectonan grandi di Aruba a keda? Anto esey ta contesta e ora ey pakico Sr. Ady Thijsen cu mester haci su trabou debidamente den Parlamento, yama minister di Finansa, pone responsabiliza su mes pa e documento aki y kizas hasta mi mester conclui cu e minister aki mester haya un bevret van onvermogen". Mirando cu Parlamento tampoco a haci su trabou e ora ey un investigacion asina ta na su lugar, Luigi Bergen a conclui.

Hopi rumor encuanto stabilidad di pensioenfonds APFA

SEPPA ta tende constantemente cu fondo APFA ta core peliger, mester trece cambio, e areglo aki ta impagabel, mester tuma medida, etc..

Claramente nos tur sa cu tur e expresionnan aki ta cuminda pa medida riba e ambtenaarnan, esnan cu ta cay bao di e areglo, segun Magaly Brito, Presidente di SEPPA.

Problemática di vergrijzing tambe ta un aspecto cu casi nada ta ser menciona. Durante e lucha largo y doloroso di empleadonan publico, trahador di fundacionnan y pensionadonan durante 7 siman pa haya un simpel ahustacion di salario debi n'e aumento di costo di bida, SEPPA mester a confronta e atake feroz di gobernantenan riba e derecho riba e areglo di pensioen actual di ambtenaarnan.

En todo caso e ta bisto e posición di e Gobierno actual.

P'esaki ta bon pa recorda y SEPPA no por lubida cu Gobierno kier a condiciona esaki hasta na entrega di e derecho adqueri di ambtenaarnan. Pues, mescos cu e kier a busca tur forma pa kita e derecho di indexering, a bringa e ambtenaarnan, maestro, e trahador di fundacionnan y hasta pensionadonan te na final tambe kier a hunga cu trahador den e momento ey tenso di e lucha pa kita otro derecho adkiri, esta nan areglo di pensioen.

EXPRESA BO MES

Discriminacion contra Homosexualnan

CU hopi disgusto, nos di fundacion Epoca Nobo aki na Hulanda, a lesa e articulo cu a aperece den Diario Aruba dia 13 di augustus 2009, na unda Sr J. van de Biezen di e partido politico AVP (nr 22 ariba lista), ta expresa su mes den forma di acusacion contra homosexualnan biba na, y fuera di Aruba. Acaso Sr van de Biezen no ta consiente cu cierto expresionan ta discriminatorio contra cierto gruponan social den nos comunidad? Y cu esaki ta contra ley y pues por ta castigabel? Nos systema juridico claramente ta bisa cu ta contra ley pa discrimina a base di raza, edad, religion, y preferencia sexual. No solamente nos hendenan di Aruba, bibando aki na Hulanda, sino tambe otro gruponan social den comunidad Hulandes, a keda hopi disgusta cu es expresionan aki, cu no solamente ta discriminatorio, pero cu tambe ta mustra ignorancia y incomprencion encuanto di e comunidad di awendia. Nos, di Epoca Nobo. tambe ta hopi disapunta, cu awe, na anja 2009, ainda tin hendenan cu ta ser discrimina a base di nan preferencia sexual. Pa evita cu esaki lo por sosode un biaha mas, nos ta pidi TUR Partido Politico na Aruba pa no solamente duna, sino tambe PUBLICA nan punto di bista encuanto es cuestion aki, pa asina tur hende lo por sa pa ken na ta vota. Tambe nos kier a recorda tur esnan cu imediatamente ta menciona e Buki Santo (cu TUR respect pa tur esnan cu tin nan propio religion), pa nan NO lubida, cu den pasado e mesun Buki aki a ser usa pa campanja den mesun forma contra hendenan di otro raza ("negernan", "indigenonan"= indjannan) pa promove esclavitud. Y si NO tawata pa cierto nacionnan y individuonan cu tawata propaganda LIBERTAD, awendia hopi raza, entre otro indjannan, ainda lo ta bibando den esclavitud.

Masha Danki
Mario Croes, Fundacion Epoca Nobo, Hulanda

RED ta spera cu companianan local tin e mesun trato cu otronan den destaho pa proyecto di waf

RUDY Lampe, lider di partido RED comentando riba e sentencia den e caso di APA-ASTEC, a bisa cu e sentencia no tin nada di haber cu e kehonan cu nan a entrega na Ministerio Publico.

E resultado riba su mes RED no tin problema cune, nan ta spera cu e inversionistanan Arubiano haya e mesun trato cu e companianan stranhero den e destaho publico cu ta bay tin y cu esaki lo cumpli cu e reglanan basico.

Den e mesun cuadro aki Lampe ta bisa cu nan ta spera cu no tin ningun trato preferencial cu lo wordo duna pa companianan stranhero den e proceso cu ta bay cuminsa awor.

E kehonan cu miembronan di RED a entrega tabatin di haber exclusivamente cu e violacion di e ley di comptabilidad ora cu a emplea e compania MTBS pa duna conseho na gobierno di Aruba pa loke ta mudamento di waf y por a mira despues cu a entrega e keho aki, gobernantenan a bay Parlamento pa legaliza 'achteraf' un acto ilegal cu a keda cometi caminda nan 11 parlamentario a participa den e wega aki.

Pa loke ta e desaroyo cu lo por premira despues di e mudamento di waf di carga, Rudy Lampe ta kere cu ta na su lugar pa den dialogo cu e diferente gremionan comercial, specialmente esnan cu ta maneha comercio den area di centro di Oranjestad, tuma e decisionnan.

RED ta kere den e desaroyo di turismo crucero como un alternativa pa e desaroyo economico, pasobra nos no por keda depende solamente riba un tipo di turismo. Turismo crucero tin futuro y por lo tanto RED lo kier mira e desaroyo aki den centro y esaki por bay hunto cu e desaroyo cu RED kier trese caminda kier muda e centro di gobernacion pa San Nicolas.

Diabierne awor

Conseho Electoral lo dicidi riba validez di lista di candidatonan

DIABIERNA awoR 28 di augustus pa 10 or di mainta lo tin un sesion special di Conseho Electoral pa dicidi tocante e validez di e listanan di candidato p'e eleccion di dia 25 di september proximo.

E sesion ta tuma lugar Conforme articulo 24 di e Ley di voto y ta habri pa tur hende.

Conseho Electoral lo reuni na Oficina di Registro Civil y Censo n'e di dos piso (ex Hotel Colombia).

Si no tin apelacion contra di e decision di Conseho Electoral, lo numera y duna color na cada lista durante un sesion dia 1 di september 2009 pa 10 or di mainta. Si tin apelacion riba e validez di e listanan e sesion di numeracion lo tuma lugar dia 11 september 2009.

Luigi Bergen kier pa elimina machinnan di pepsi y chips na EPI

No por promove salud y pone esakinan pa bende

LUIGI Bergen, candidato di partido RED a expresa cu ora scolnan a habri por a scucha un cantidad di critica pa motibo di mal planning. E ta bisa cu nos tur kier bay over na scolnan di calidad y scolnan di salud.Den e cuadro aki el a presenta un critica pasobra na EPI na Seroe Blanco a habri e aña escolar aki cu diferente machinnan di Pepsi y machinnan cu ta bende chips y chuculati. "Nos ta combatiendo aworaki diferente malesa cu ta yegando na e edad mas jong di nos comunidad, nos ta haya muchanan cu ta obeso, muchanan cu ta sobrepeso, muchanan cu ta sufri di diabetes y mi ta kere e ora ey cu sigur sigur nos mester sto esaki na e scolnan. Nos mester bay over na bende cosnan mas saludabel na e scolnan y no pone machin di pepsi y chips na EPI unda cu un di e estudionan ta pa salubridad publico, unda nos ta trata di preveni, di concientiza e ciudadano pa hiba un bida sano".Bergen a haci un peticion pa por fabor saca e machinnan aki y conhuntamente traha na un scol saludabel y laga EPI cu tin e estudio pa salud, pa bienestar social, pa bienestar general y tambe Horeca pa siña e muchanan cushina saludabel, siñanan tin un lifestyle saludabel.
El a notifica esaki na su managernan tambe na e scol y tambe cu diferente di e alumnonan a bin cu e mesun critica aki pa dilanti.

Di acuerdo cu Magaly Brito

Durante tur campaña, e trahador ta rey, pa despues lubid'e pa 4 aña

N'E momento aki mei-mei di un campaña politico, patriotismo atrobe ta hunga un rol importante. Geel, berde, roos, blanco, cora y Magaly Brito, Presidente no sa cuanto color patriotismo ta hunga un rol importante y hasta ta ser midi den porcentahe, maske cada un ta menciona pa nan 100%. Importante si ta pa tin un encuesta of quiz y puntra e promedio Arubiano, kende ta mas patriotico.
E bankeronan "sabi" cu ta gana demasiado placa, pero cada biaha ta baha e interes riba e placa cu pueblo ta spar y hisa e interes riba fiansa; e hoteleronan "sabi" cu sa ki ora su 10 aña yega ta cambia di nomber, pasobra e ta campeon den aplicación di tax-holiday; e comerciante "sabi" cu nunca ta tene cuenta cu e trahador, pero semper ta hisa su prijsnan; e politiconan "sabi" cu den campaña electoral ta busca e financiadornan di campaña cu hopi placa, pero ta trata e trahador manera un rey den campaña electoral di 3 luna, pa después den gobernación durante 4 aña ta haci e financiador di campaña e Rey y e trahador a bira un paña sushi.
E trahador "sabi" cu tur luna cu hopi orguyo ta paga su sindicato e contribucion, ta gosa di e beneficionan y 18 maart ta festeha e dia aki na grandi cu e bandera di Aruba na su auto.
E resultado ta conoci pa nos tur, e trahador cu ta organisa den su sindicato t'esun mas patriotico, según Magaly Brito. Un situación tog un poco tristo, pasobra di e total di alrededor di 55 pa 60 mil trahador na Aruba, ta banda di 8 mil ta organisa, un 13 pa 15% di e totalidad. Un cifra hopi abao, según e Presidente di SEPPA.

RED cu anochi informativo pa personanan di habla Hulandes

ARMAND Hessels di partido RED a bisa cu den tempo di campaña RED ta haya cada bes mas peticion pa duna informacion riba e sistema inovador di hiba politica y di su filosofia tambe, esta con pa cambia e maneho di Aruba den uno saludabel. RED ta cumpliendo cu tur e peticionnan ey.
Dia 31 di augustus RED ta organiza un anochi di informacion pa un grupo importante, cu ta esnan di habla Hulandes, esaki lo tuma lugar pa 7:30 na Cas di Cultura den sala chikito. E anochi informativo aki lo ta na Hulandes unda lo presenta tur e pensamento di partido RED na e grupo, mustrando con ta bay cambia henter e sisteman di haci politica na Aruba for di patronahe politico pa uno di bon gobernacion.
Pa e grupo aki tambe a publica programa di gobernacion di RED na Hulandes. Esaki por wordo haya riba website www.armandhessels.com y pronto partido RED tambe lo tin su website na Hulandes.

Internacional

Chávez ta prepara kiebro di relacion cu Colombia



PRESIDENTE Hugo Chávez a pidi su canciyer pa cuminsa prepara e kiebro di relacion cu Colombia, den un escalacion di e crisis diplomatico entre e dos paisnan bisiña.

Luna pasa, e militar retira a pone e lazonan diplomatico y comercial entre Caracas y Bogota bao revision pasobra e ta di opinion cu un otro acuerdo militar entre Colombia y Merca, pa wordo firma pronto, ta forma un menasa pa su proyecto socialista.

"Awor Gobierno Colombiano ta acusa nos di intrusion. Nos mester prepara e kiebro di relacion cu Colombia, Nicolas (Maduro). Esey lo pasa (...) Laga nos cuminsa prepara (...). Aki ya no tin posibilidad pa bay back cu un abrazo", Chávez a bisa den acto den palacio presidencial.

Como parti di su protesta contra e acuerdo militar, luna pasa Chávez a retira su embahador na Colombia pa algun dia; e'la laga corta e suministro di combustibel barata y a anuncia cu e lo sustitui importacion for di e pais bisiña mas hopi posibel.

Mientras tanto, Colombia a adverti cu nan lo refuta e política "intervencionista" y "expansionista" di e presidente Venezolano, cu ta bisa cu e Gobierno di su colega Alvaro Uribe ta wordo maneha bao terminonan di e "imperio" Mericano.

E embahador di Colombia na Organizacion di Estadonan Americano (OEA), Luis Alfonso Hoyos, a bisa cu Gobierno Colombiano lo acudi na e organismo aki pa denuncia e constante agresionnan di Chávez y su intervencion den asuntonan interno.

E relacion instabil di Colombia y Venezuela ta enfrenta mas contratiempo despues di e decision di Uribe pa firma un acuerdo cu Merca pa uso di por lo menos siete base militar Colombiano pa militarnan di Merca pa combati narcotrafico y terorismo.

"E siete basenan 'yankee' aki ta un declaracion di guera contra e revolucion Bolivariano, un declaracion di guera, asinan ta cu aki nos no ta sigui manera nada no a pasa", Chávez a bisa calificando e Gobierno di Uribe pa "cínico" y "inmoral".

Uribe, di su banda, ta nenga cu desde e basenan aki lo ataca bisiña of desaroya proyectonan intervencionista.

E asunto di e basenan lo wordo discuti pa e presidentenan di Sur America diabierna awor den un cumbre extraordinario di 'Unión de Naciones Suramericanas' (Unasur) cu lo tuma lugar na Argentina.

Otro lidernan izquierdista di e region a habri afo contra e plan cu nan ta califica di "imperialista" y como un "agresión".

Desde 2000, Bogotá a ricibi di Washington como 6.000 miyon dolar na asistencia militar como parti di un pakete cu a yuda Uribe combati e cartelnan di droga y logra un retirada di e rebeldenan di FARC cu den pasado tabata controla areanan grandi di e pais.

Docter di Jackson a tarda 82 minuut pa yama 911



DESPUES di trata Michael Jackson henter anochi pa insomnio, cu droga hopi poderoso, e docter personal di e astro, Conrad Murray, a ripara cu su pacient a stop di hala rosea banda di 11:30 di mainta di dia 25 di juni, segun polis.

Esaki lo por converti su mes den un conducta sospechoso segun un di e detectivenan di Departamento di Polis di Los Angeles cu ta investiga e caso di morto di Michael Jackson. E informe ta bisa cu e detectivenan ta sigui traha pa determina si e morto di e cantante a wordo cuasa pa un solo docter of pa e "tratamento negligente di varios docter" den curso di tempo.

Conrad Murray, den su defensa, a bisa polis cu constantemente e'la monitorea Jackson durante anochi den e mansion di Homby Hills, caminda e lo a administra e ultimo dosis di propofol, un anestetico usa unicamente den hospital.

Murray a bisa tambe cu banda di 10:40 di mainta di dia 25 di juni e'la laga Jackson so pa no mas cu dos minuut, pa e usa baño; ora e'la bolbe e'la ripara cu su pacient no tabata hala rosea.

Algun dia despues polis a haya e registro di yamada di e celula di Conrad Murray, cu a revela cu e docter a usa e telefon pa 47 minuut (den tres yamada diferente), for di 11:18 a.m., algo cu e docter no a informa e investigadornan.

Esaki por ta muestra cu Murray no tabata duna atencion total na Jackson, of cu e'la cuminsa haci yamada na un manera desespera ora e'la descubri cu su pacient no tabata hala rosea.

Pa loke ta e propofol, e rapport di e detectivenan tambe a menciona cu Conrad Murray nunca a informa e paramediconan of servicio di emergencia cu e'la duna Propofol na Michael Jackson. Segun e rapport, Murray solamente a informa cu e'la dune e sedante Lorazepam.

Segun polis, Murray a nenga di firma e certificado di Morto den Centro Medico di Universidad di California, caminda e morto di Jackson a wordo anuncia.

Poco tempo despues e detectivenan no por a haya Murray a pesar di a trata di localise na varios ocasion.

Mas adelante, polis a informa cu den cas di Michael Jackson a haya un cantidad considerabel di sedante y otro medicamentonan cu ta bende cu recept. Tampoco a haya algun registro cu ta indica cu Murray lo tabata autoriza pa receta propofol na su pacientnan.

Murray, cu a wordo contrata pa Michael Jackson entre maart y april e aña aki, y cu a administra propofol na mandera intervenoso na e cantante, tur anochi durante seis siman, a nenga constantemente cu su compartacion tabata negligente.

Mientras tanto, e oficina di e forense di Los Angeles, cu ainda mester entrega un rapport completo di e autopsia, a revela cu morto di Michael Jackson tabata un homicidio.

Obama a designa Bernanke pa di dos mandato na Fed





PRESIDENTE Barack Obama a anuncia diamars cu e ta desea pa Ben Bernanke keda na timon di Reserva Federal (Fed – Banco Central) pa un di dos mandato di cuater aña, elogiando su "calma y sabiduria" pa supera e peor crisis economico desde e Gran Depresion.

Bernanke, cu a haya credito pa a saca e economía di su peor recesion desde decada di 1930, awor ta enfrenta e reto pa satisface e expectativanan di Cas Blanco pa guia Merca pa un recuperacion economico.

Para banda di Bernanke pa lesa un declaracion na e isla Martha's Vineyard, caminda e ta pasando su vacantie, Obama a bisa cu Merca ta "hopi leu" di un recuperacion economico completo, pero a agrega cu Bernanke a enfrenta e crisis na un forma cu a yuda limita e daño.

Obama un rato a interumpi su vacantie na e isla Martha's Vineyard, dilanti costa di Massachusetts.

"Ben a topa cu un sistema financiero na rand di colapso cu calma y sabiduría, cu accion balente y cu un forma di pensa fuera di e moldenan tradicional cu a yuda frena nos caida liber economico", Obama a bisa. "Casi ningun di su decisionnan of di cualkier un di nos tabata facil".

Manteniendo Bernanke, aparentemente Obama ta tratando di trankiliza e sector financiero como tambe banconan central stranhero cu señalnan cu su gobierno no tin intencion pa cambia di direccion den nan acercamento pa rescata e economía di su turbulencia of den su maneho di politica monetario.

Bernanke tabata e celebro di loke awor ta wordo mira como un strategia exitoso pa saca e economia for di recesion, habri e canalnan di credito y stabiliza e mercadonan financiero, parcialmente usando programanan di financiamento original y sin precedente.

E presidente di banco central Mericano, sin embargo, tambe tin puntonan contra. E democrata di mayor rango den e comision bancario di Senado a adverti cu mester bin un audiencia riguroso prome cu Bernanke tuma su puesto pa di dos biaha.

Hopi ta esnan den Wall Street y den circulonan academico cu ta kere cu Bernanke lo ta e mihor eleccion pa conduci e pais pa un recuperacion sostenibel y cu e lo ta den e mihor posición pa dicidi ki dia y con pa canaliza e biyonnan di dólar cu a pomp den economía pa supera e crisis.

Acusacionnan den OEA entre Colombia y Venezuela



Roy Chaderton Matos



Luis Alfonso Hoyos

E embahadornan di Venezuela y Colombia na Organizacion di Estadonan Americano (OEA) a prepara pa reafirma e cruce di acusacion di nan respectivo gobierno den un reunion di Conseho Permanente cu a tuma lugar ayera, varios delegacion a señala pa medio di comunicadonan di prensa.

"Colombia ta presenta (ayera) e keho formal contra e presidente di Venezuela, Hugo Chávez, pa su intervencion den asuntonan di maneho interno", un comunicado di embahada Colombiano a anuncia na Washington.

E hefe di mision na OEA, Luis Alfonso Hoyos, "prome ta informa e estadonan di OEA di e intencionnan intervencionista di Hugo Chávez", e comunicado a bisa.

Despues "nos ta bisa cu nos no ta tolera esaki di ningun forma", e comunicado a sigui bisa.

"Finalmente, ya cu OEA ta basa riba e principio di no intervencion, nos ta pidi pa usa tur organismo nacional y internacional pa impedi pa esaki tuma lugar", e embahador a adverti.

Di su banda e embahador Venezolano, Roy Chaderton Matos, "ta haci un intervencion relaciona cu e basenan militar di Colombia y e posicion asumi pa e dos paisnan", su comunicado a splica.

E reunion di OEA, convoca pa 10'or ayera mainta, ora local, prome tin programa pa analisa e fracaso di e mision di canciyer y di e secretario general, José Miguel Insulza, na Honduras.

E anuncio di Chávez di cu e kier divulga su ideanan directamente na e pueblo Colombiano a causa un reaccion cla y raspa di Bogotá dialuna, cu a bisa cu nan lo "decapita" tur accion di e "proyecto expansionista" di e lider Venezolano.

Senador Edward Kennedy ta fayece na edad di 77 aña





E senador Mericano Edward M. Kennedy, miembro di un di e famianan mas distingui di politica Mericano y un di e veteranonan mas bieu den Camara Mayor Mericano, a fayece diamars anochi na edad di 77 aña di cancer celebral, segun información di prensa Mericano.

Después di un aña di lucha contra e enfermedad, e politico Mericano, un di e figuranan di Partido Democrata, a perde e bataya contra cancer, segun e famia a informa den un comunicado na medionan Mericano.

Ted Kennedy, a nace na Boston, Massachusetts, dia 22 di februari 1932, e tabata e menor di e nuebe yiunan di Joseph Kennedy, y ruman di e presidente asesina Joseph F. Kennedy y di e tambe político Robert Kennedy.

Su educación a cuminsa na Milton Academy y e'la sigui su estudio na Harvard University, caminda e'la destaca como deportista y for di unda e'la wordo expulsa pa laga otro studiante presenta pe na un examen.

Despues di cumpli cu servicio militar na Francia y Alemania entre 1951 y 1953, e'la wordo admiti atrobe na Harvard caminda e'la gradua den Ciencia Politico na 1956. Tres aña después e'la termina su estudio di Derecho na Universidad di Virginia.

Poco luna despues cu e'la caba su estudio e'la cuminsa traha den e campaña pa Presidencia di su ruman John y a traha como asistente fiscal den Suffolk County (Massachusetts) te cu na 1962 e'la bira e senador mas hoben di e pais, ora e'la ocupa e puesto cu su ruman John a laga vacante ora e'la asumi Presidencia.

Na juni 1964, den pleno campaña electoral pa su reeleccion como senador, e'la sufri un accidente di aviacion y a keda cu un lesion den su lomba.

E'la wordo reelegi como senador, un puesto cu e'la confirma sucesivamente na 1970, 1976, 1982, 1988, 1994, 2000 y 2006.

Despues di asesinato di su ruman Robert e'la retira temporalmente di politica, pero a bolbe dia 3 di juni 1969 y a bira e vocero mas hoben den historia di Senado.

Kennedy a opta pa e candidatura di su partido den e eleccionnan presidencial di 1980 contra Jimmy Carter, cu finalmente a wordo proclama como candidato di Partido Democrata.

Liga na e hala progresista di Partido Democrata, e tabata miembro di varios comision di Senado, entre nan e Comision Hudicial, esun di Trabao y di Salud, Educación y Pension.

Su trabao den e Camara Mayor tabata relaciona cu refugiadonan, e control di benta di arma na Merca, e lucha pa desarme y e creacion di un sistema gratuito di salud. E senador fayeci a lanta un gran polemica na su pais ora e'la declara cu e invasion di Panamá pa tropanan militar di Merca na 1989 tabata viola tanto e Acuerdo di Nacionnan Uni como esun di Organizacion di Estadonan Americano (OEA). Sin embargo, e escandalo mas grandi di su carera a tuma lugar dia 18 di juli 1969 ora e'la sufri un accidente di trafico cu a causa morto di su acompañante, Mary Jo Kopechne, un ex voluntario den e campaña presidencial di su ruman Robert na 1968.

Aunke e'la wordo declara inocente, e incidente a pone un mancha riba su bida politico.

Casa desde 1958 cu Joan Bennet, cu ken e tin tres yiu, e'la divorcia na 1981.

Dia 3 di juli 1992 e'la casa pa di dos biaha cu su novia di varios aña, e abogado Victoria Reggie, 22 aña mas hoben cune y mama di dos yiu di un matrimonio anterior. Dia 17 di mei 2008 e'la wordo hospitaliza den General Hospital di Massachusetts na Boston, despues cu aparentemente e'la sufri un atake celebral.

Tres dia despues, dia 20 di mei, e'la wordo diagnostica cu un tumor celebral maligno.

Durante e almuerzo cu a tuma lugar na Capitolio despues cu Barack Obama a asumi presidencia, e'la sufri un trastorno, pa cual e mester a wordo saca riba brancard di e lugar.

Dia 12 di augustus 2009 e presidente Mericano nobo a condecor'e cu e Medaya di Libertad, e maximo honor civil di Merca, cu a wordo ricibi pa su yiu muher Kara debi na su delicado estado de salud.

Cu Edward Kennedy descansa na paz!

Jasmine Fiore

Un muher lo ta complice di e presunto asesino di e modelo

POLIS Canades a informa dialuna ultimo cu nan a identifica un muher sospechoso di a yuda e ex casá y presunto asesino di e modelo Mericano Jasmine Fiore pa bay na e hotal na Canada na unda a hay'e morto.

Sin embargo un vocero di Gendarmería Real di Canadá (GRC) durante un conferencia di prensa a nenga di duna identidad di e muher hoben cu lo a huur e camber na hotel Hope pa tres dia, na unda Ryan Jenkins a wordo descubri colga diadomingo ultimo, probablemente pa causa di un suicidio.

E muher aki a paga na efectivo y lo a yega hunto cu e fugitive den auto.

Sargento Duncan Pound no kier a bisa si e muher a wordo aresta, bisando cu e no ta representa ningun peliger pa seguridad publico y cu polis no ta buscand'e.

E investigacion policial di e asesinato di Jasmine Fiore ta sigui habri na Merca pa determina e circumstancia[nan] di e drama y identifica eventual complicenan, y e muher cu polis Canades ta señala, por wordo acusa pa complicidad.

E modelo, halto y blond, a wordo haya sin dede ni djente den un maleta tira den un dump na Buena Park, un ciudad di Orange County, zuidoost di Los Angeles.

Jenkins, un canades cu recientemente a competi contra otro 16 persona den e 'reality show' "Megan Wants a Millionaire", tabata obheto di un buskeda internacional, segun Tom Monson, hefe di polis na Buena Park.



Actividad di candidatonan di RED di na Savaneta

DIADOMINGO, dia 23 di augustus, algun candidato di Pariba di Brug riba lista di e partido blanco, RED Democratico, a tene un Family Day na Savaneta 324, na cas di parientenan di candidato Serge Ivar Thijsen, #10 riba lista di RED.

Rudolf de Kort (#7), Fred Abspoel (#13) y tambe Mariela Chirino (#15) riba e lista blanco a forma parti di e team cu a organisa e evento aki. Den oranan di mainta tabata tin un koffie morgen y fey di merdia en adelante tabata tin benta di cuminda cu un cushina bon surti. Diferente candidato y sostenedor di RED a hasi uzo di e oportunidad pa comparti informacion cu e pueblo di Savaneta y besindario. Pa mas informacion di partido RED por acudi na nos website www.red.aw.









MPA inovativo atrobe

Lider Monica cu su propio Radio Talkshow na Hit 94

"E Solucion"

MPA semper ta bin cu idea inovativo pa por logra yega mas serca di pueblo. Den esaki e Lider di MPA, abogado Monica Kock, lo cuminsa cu su mesun programa radial "talkshow" cu ta yama "E SOLUCION". Esaki lo tuma lugar riba tur diaranson 8.30 – 9.30 riba Hit 94.

E lider Monica Kock ta splica cu e la dicidi di cuminsa un talkshow mirando e necesidad pa pueblo por comunica cu su persona. Pero mas ainda e programa lo trece hopi informacion pa e radioyente. Informacion ta importante pasobra asina bo por tuma decision correcto den bida. Dor di falta di informacion hopi biaha un persona ta tuma decision robes. P'esey Monica Kock ta haye importante pa cuminsa e programa radial pa duna conseho huridico.

Abogado Kock ta sigi amplia cu den pasado e tabata bay un talkshow varios biaha na unda e ta duna conseho huridico. Radiooyentenan por a yama cu nan problema y lo trata di duna e solucion. Tambe abogado Monica Kock a haci hopi charla gratuita na unda ta duna informacion. E ana aki mes a haci tres di e charlanan.

Monica Kock ta splica cu recientemente varios hende tabata trece dilanti pa kico e no ta haci e programanan mas pasobra e ta yuda hopi hende. Mirando esaki, abogado Kock a dicidi pa cuminsa e talkshow e ora na unda por duna informacion, conseho y solucion.

E lider di MPA atrobe a bin cu algo innovativo, na unda e tin su mesun talkshow. Algo diferente pero mas ainda hopi positivo pasobra e pueblo ta ricibi informacion. E Lider ta splica cu asina e por keda den contacto cu pueblo, mirando cu e demanda di pueblo pa por papia cu ne ta masha grandi mes. Pueblo, sintonisa e programa "E SOLUCION" riba Hit 94 8.30-9.30 tur diaranson.

Parada di AVP diadomingo ultimo a bira uno historico danki na e corahe y valentia di pueblo Arubano

Mike de Meza ta felicita pueblo di Aruba cu nan parada

Mike de Meza kier a felicita pueblo di Aruba cu nan parada historico cu a tuma lugar diadomingo cu a pasa. Diadomingo, tur hende por a mira e corahe y valentia di un pueblo cu a laga miedo un banda y demostra na un forma abierto nan mal contento cu e gobierno actual. Un parada cu tabata mas bien un forma di demostracion, manifestacion y celebracion na unda cu ya caba pueblo di Aruba a duna indicacion di kico por spera di e resultado di eleccion dia 25 di september venidero.

"Tambe mi kier a gradici tur esnan cu na un manera directo of indirecto a haci e parada aki uno masal. Mi kier extende un palabra di disculpa na tur simpatisantenan di e distrotanan caminda cu lamentablemente nos no por a yega dor di e magnitud di e parada".

San Nicolas y pueblo Arubano en general a demostra di a deposita nan confianza pa un mihor futuro y a pone e prome etapa caba pa e comienzo di e reconstruccion di nos pais. Un biaha mas danki y pabien Aruba, cu boso parada, pa boso sosten pa bay pone e pais aki bek den boso man y cu pueblo ta un biaha mas baas den nos mesun cas.



















Salud

Hopi amputacion di pia dor di diabetes lo por wordo evita

TA costa 1400 dollar pa cubri un herida na pia di un diabetico cu un pida cuero cultiva, yudando na e cicatrizacion si e pacientnan ta evita pone presion riba e zona en cuestion.
Asina ora Medicare, na Merca, a acepta paga pa e tratamento, pero no pa e 100 dollar adicional di un simple molde di gips pa protehe, un fabricante di cuero cultiva a cuminsa duna den forma gratuita e proteccionnan na algun di e pacientnan necesita.
Expertonan den e tipo di salvamento aki ta señala cu hopi di e mas di 80 mil amputacion di pia, dedenan y e parti abou di e pianan di diabeticonan cu ta tuma lugar anualmente lo por ta evitabel si e pacientnan haya e cuido adecua pa nan pia.
Sin embargo, nan ta frustra pasobra poco di nan ta haci esaki promer cu nan yega na loke ta wordo yama e trapi pa amputacion, sufriendo un aumento di problemanan di pia debi na e combinacion di ignorancia -entre pacientnan y dokternan- y na discusionnan dor di e pago di e tratamento.
"Actualmente no tin un remedi magico pa e pia diabetico", segun e dokter specialista Lawrence Lavery, di Universidad Texas A&M, kende ta deplora e cuido preventico simpel pero efectivo senciyamente no ta hayando atencion.



Separacion por tin efectonan negativo riba pronostico di enfermonan di cancer



SEPARACION lo por tin efectonan negativo riba pronostico di enfermonan di cancer. Esey ta e conclusion di investigafotnan di Indiana University na Merca despues di finaliza un revision di estudionan di casi 3,8 miyon persona diagnostica cu e enfermedad, entre 1973 y 2004.
Segun e cientificonan, cu tabatin nan estudio publica den e revita Cancer, e separacion ta e condicion marital cu peor ta influencia den e supervivencia di e personanan aki, inclusive riba divorcio y viudez.
Asina, e pacientnan tabatin un supervicencia di 45,5% y di 36,8% despues di 5 y 10 aña, respectivamente. Den otro extremo, e mihor expectativanan tabata pa esnan casa (63.3% y 57.5%) y memei tabata haya den orden: solteronan (57,3% y 41,7%), divorciadonan (52,4% y 45,6%) y viudonan (47,2% y 40,9%).

Vacuna inhalable contra sarampi ta cada bes mas cerca

E promer vacuna den polvo inhalabel contra sarampi pronto lo ta cla pa su evaluacion den humanonan, segun investigadornan a anuncia den un encuentro di e Sociedad Quimico Mericano, na Washington.
Dr. Robert Sievers, di University of Colorado na Coulder, cu ta lidera e desaroyo di e inmunizacion, a destaca cu e meta ta pa crea un vacuna viabel pa e zonanan aisla di e paisnan den desaroyo,, caminda no tin awa potabel, refrigeracion ni hanguanan steriliza of descartabel y unda sarampi ainda ta endemico.E enfermedad aki ta causa orto di mas di 900 mil mucha pa aña na e regionnan mas pober di mundo, segun cifranan di World Health Organization (WHO). E equipo di investigadornan ta spera di por cuminsa cu e pruebanan di e vacuna otro aña na India, segun Sievers.
Basicamente, pa crea e vacuna ta mezcla un forma debilita di e virus cu dioxido di carbono "supercritico" –parti liquido y parte gaseoso- pa produci bubbles microscopico y druppel cu despues ta wordo seca pa genera e polvo inhalable.E polvo aki por wordo warda durante por lo menos un aña entre 2 y 8 grado Celcius, segun e expertonan a indica. Ademas, e ta supera tambe e prueba di WHO di 7 dia na 37 grado, ya cu e ta sigui ta potente ainda bou di e circuntancianan ey.
E equipo di investigacion tambe a crea inhaladornan di costo abou pa e polvo, "cu desaroyonan practicamente equivalente na esunnan di un inhalador activo aproba pa FDA di Merca.
E polvo ta wordo seya den saconan individual pa minimiza e contaminacion. "Cu un inhalacion profundo, un mucha por worod vacuna eficientemente", segun e expertonan a indica den un comunicado.
Un di e desafionan, segun Sievers, ta cu e costo no pasa di 26 cent di dollar pa dosis, cu ta e prijs di e vacunanan intyectabel actualmente disponibel.
E meta aki basicamente a wordo cumpli, mirando cu e costo di e inmunizacion ta rond di 17 cent y e dispositivo di aplicacion lo costa 10 cent.Aunke e concepto di usa polvo inhalable pa administra e vacuna contra sarampi a yega como respuesta na e desafionan di salud publico cu e regionnan pober y remoto ta impone, Sievers ta kere cu e enfoke aki tambe ta maraviyosamente aplicabel na un vacuna contra influenza.



Humamento ta aumenta riesgo di desaroya tuberculosis

HUMA lo por aumenta e riesgo di desaroya un tuberculosis activo, segun un estudio riba e incidencia di e enfermedad aki na Taiwan realiza pa investigadornan di Brigham and Women's Hospital, di Boston, di cual su resultadonan lo wordo publica dia 1 di september den e American Journal of Respiratory and Critica Care Medicine", e revista di e Socieda Toracico Americano.

Aunke estudionan anterior a demostra un aumento di mortalidad entre e pacientnan cu tuberculosis cu tabata huma, ningunhende por a logra comproba e efectonan directo di tabaco den e incidencia di tuberculosis riba un poblacion general.

Pa logre, e equipo di cientificonan dirigi pa Hsien-Ho Lin, di Brigham and Women's Hospital, a analiza e datonan di cerca di 17 mil individuo di Taiwan, cu tabata parti di e Encuesta Nacional di Salud realiza na e pais ey na 2001.

"Aki nos a haya cy e riesgo di desaroya tuberculosis activo tabata duplica entre e humadornan compara cu e pacientnan cu nunca a huma", Lin a indica.

E investigadornan a busca informacion di e registronan individual di e enuesta ey riba consumo di tabaco activo y pasivo den hogar. Tambe, nan a indentifica otro posibel factornan manera sexo, edad, bida den un cas yen di hende, ingresonan familiar, estado civil, consumo di alcohol y empleo. Despues a indentifica tur e casonan caminda tuberculosis a aparece entre 2001 y 2004 usando datonan di e companianan di seguro. E ora nan a compara e probabilidadnan di esaroya un tuberculosis activo entre e pacientnan cu nunca a huma, cu a huma algun biaha,y e humadornan. Nan a descubri cu esnan cu a huma algun biaha taabtin mas di e dobel di riesgo pa desaroya un tuberculosis activo den comparacion cu esnan cu no a huma nunca.

Tambe nan a descubri cu e humadornan mas jong tabatin mas poibilidad cu esnan mayor di 65 aña pa desaroya e enfermedad aki den comparacion cu esnan cu no tabata consumi tabaco.

"E number abour di casonan di tuberculosis den e estudio aki ta pone nos samina e edad den e asociacion di e enfermedad aki cu tabaquismo na un scala di edad mas precisio, dor di cual lo tin mester di mas estudionan pa confirma e hayazgonan aki.

Cu e investigacion aki, a descubri tambe cu, aunke e prevalencia di tuberculosis activo ta mayor entre e hombernan, ora ora controla habitonan manera esun di huma, e diferencianan di genero ta desaparece, mustrando riba e pobilidad cu humamento y no e diferencianan biologico, ta patras di e diferencianan di genero den turberculosis.



Ta recomenda acupuntura pa trata sindrome di ovario poliquistico

E sindrome di ovario poliquistico, un afeccion femenino doloroso y comun, por wordo alivia significativamente mediante e uso di acupuntura y ehercicio fisico. Esaki ta loke un estudio medico realiza pa investigadornan di Suecia a caba di demostra.

Casi 10% di e muhernan den edad reproductivo tin sindrome di ovario poliquistico (SOP). E sindrome ta consisti den un gran cantidad di quistenan inmaduro chikito cu ta wordo genera den e ovarionan y cu ta causa un perturbacion den e produccion normal di hormonanan.

Esaki ta wordo traduci cu hopi muhernan cu ta sufri di dje no ta ovula normalmente, y lo po tanto e sindrome por genera infertilidad. Ademas, e pacientnan di e malesa aki tin un mayor riesgo dpa desaroya diabetes tipo 2 y/o enfermedadnan cardiovascular.

Durante e estudio, un grupo di muhernan cu sondrome di ovario poliquistico a reicibi tratamentonan di acupuntra durante 4 luna. A haci cu nan un tipo di acupuntural conoci como "electroacupuntura" , caminda ta stimula hanguanan cu un coriente electrico debil, similar na esun cu ta desaroya durante e trabou muscular.

Un di dos grupo di muhernan a wordo monitoriea y a pidinan pa nan haci, ppor lo menos 3 biaha pa siman, un sesion di ehercicionan fisico.

Finalmente, tanatin un grupo di control cu a wordo informa di tur e novedadanan y e importancia di ehercicio y un dieta saludabel, pero no a dunanan otro instruccionnan specifico.



E estudio a analiza e evolucion di nan tur y a haya cu e actividad den e sistema nerviososimpatico tabata menor cerca e muhernan cu a ricibi acupuntura y entre esnan cu a realiza ehercicio den forma regular. Y esun cu a sigui e tratamento di acupuntura a ricibi mayor beneficio.

"Esnan cu a ricibi acupuntura a informa cu nan menstruacion a bira mas normal. Tambe nan nivelnan di testosterona a baha significativamente cu a yega cerca di e balornan normal", segun dr. Stener-Victorin.

Swine flu lo por mata 90 mil Mericano segun Cas Blanco



E resurgimento di e swine flu ta constitui "un menaxa grave contra salud publico", y e por contamina te fin di proximo invierno mitad di e poblacion di Merca, matando 90 mil persona na e pais , segun Cas Blanco a señala den un comunicado.

No obstante, ta admiti cu ta "poco probabel" cu e virus A H1N1 ta asina peligroso manera esun di griep Spaño di 1918-1919.

"E problema no ta cu e virus aki ta mas mortal cu otro virus di griep, sino cu e ta bay infecta mas persona di lo normal pasobra e ta un virus nobo y poco persona ta inmuniza", Cas Blanco ta splica, cu ta publica e informe di e organo cu ta asesora e president den materia cinetifico, e PCAST (President's council of Advisors of Science and Technology).Segun e informe aki, "ta poco probabel cu e H1N1 di 2009 ta similar na e pandemia mortal di 1918-1919", pero "e virus actual ta constitui un menaza grave pa salud publico di e nacion y e severdad di su impacto lo depende pa hopi di e comportacion di e individuonan".

Den e informe ta señala consehonan pa e prevencion concoci, manera laba man cu frecuencia y keda cas ora ta malo". Ademas, ta sugeri pa establece normanan na e lugarnan di trabou pa evita cu e empleadonan no sinti nan mes presiona pa bay trabou si nan ta malo.

PetroChina

Pa: Julie de Cuba, Candidata #6 pa RED



GOBIERNO a dicidi di habri e cortina di no-transpariencia un tiki y laga pueblo sa cu Valero ta den negociacion keto bai cu PetroChina pa cu benta di e refineria di Aruba. Y asina ta bisa na pueblo cu tur negociacion ta pasa tras di nan lomba, pasobra ta trata aki di discusionnan entre Valero Energy Corporation cu base na San Antonio, Texas y PetroChina cu ta e compania petrolera mas grandi di China. Valero ta pidi US$1.5 biyon pa e planta, mientras PetroChina ta negociando un prijs mas barata. Manera tur hende sa Valero a sera e planta cu ta rafina 275.000 bari di crudo pa dia, na cuminsamento di augustus, bisando cu na e momentonan aki e mercado no ta favorabel pa nan por haci ganashi. Y pueblo tin e speranza cu Valero lo habri bek despues di 3 luna, pues na November mas o menos.

Bon noticia.....pero ki consecion gobierno di Aruba a bolbe otorga na Valero? Ta prolonga e tax holiday atrobe pa 10 anja mas? Of ta kita e BBO y Valero ta paga winstbelasting manera tur bon ciudadano? Eynan ta unda e rabo di porko ta krul.

Pueblo kier sa bao ki condicion ta sigui mantene e refineria habri. Ta sigui tolera pa e pueblo di San Nicolas wordo venena cu gasnan toxico? Ta sigui tolera pa e danjo ecologico grandi na nos dushi isla continua? Ta sigui tolera cu cuponan di trabao ta ser crea pa trahadornan di exterior, mientras cu jiu di tera ta sin trabao? Ta sigui tolera pa nos isla wordo prostitui awor dor di un multi-national Chines, dor di no bin cu e leynan pa proteccion di nos salud y nos medio ambiente? E gerencia Chines lo tene su mes na nos leynan laboral? Masha hopi pregunta ta pasa den mente di tur ciudadano conciente cu nos economia ta bai ta na merced di un entidad Chines cu nos no conoce. Corda cu semper e refineria tabata den man di companianan Americano cu a influencia grandemente nos forma y standard di bida.

Si e rumornan ta berdad, cu PetroChina lo importa 800 trahador for di China nos por conclui cu ta masha poko Arubiano lo mantene nan trabao na e refineria. Nos ta bai haya mesun situacion cu na hotel "Riu"?

Nos tur por corda ainda cu hotel "Riu" a haya "carte blanche" for di Prome Minister pa importa casi 100% di nan personal for di Sto. Domingo, for di e trahadornan cu a construi e hotel te na e personal administrativo y gerencia. PetroChina tambe a haya "carte blanche"? A cambio di kiko? E persona cu ta e "liaison" ta cobra e "finders fee" di miyones di dollars?

Di berdad gobierno ta dispuesto pa yega asina lew?

Tur hende ta di acuerdo cu negociacionnan mester por sosode cu porta sera te ora yega na un consensus. Pero ora ta trata di algo asina fundamental manera ta e seguridad laboral di nos pueblo trahador y su seguridad economico, mester tin transpariencia total di parti di gobierno pa locual ta toca e rol di gobierno den henter e asunto aki.

Gobierno tampoco a menciona na pueblo si tin un team negociador den nomber di Aruba. Si ta existi tal team, pueblo mester sa kende ta e personanan envolvi den e team. Di con di parti di e otro partidonan ta sali e grito cu hende mester sa ta ken ta e proximo ministernan den un gobernacion nobo y di otro banda nan no ta worry mes pa sa ta kende ta negociando pa Aruba den henter e asunto di Valero aki?

E luna cu falta ainda pa eleccion 2009, ta un luna crucial pa locual ta trata e futuro economico di nos pais. Pueblo ta evaluando pa bai scoge pa transpariencia den gobierno of scuridad total. E partido blanco, cu diripente ta ser copia dor di tur partido, grandi y chikito, ta lidera e movimento pa cambio cu ta andando bao di pueblo. Nos di RED ta conciente di e tarea grandi cu ta warda nos den e proximo gobernacion. Como lider den CAMBIO di mentalidad y CAMBIO den systema di gobernacion, nos ta cla pa traha 100% pa nos isla. Abo ta cla pa duna nos e mandato?

Whitney Kock di AVP

E siguiente gobierno di AVP lo inverti na un manera efectivo y responsabel den enseñansa

NA momento cu Whitney Kock a wordo acerca pa subi lista di AVP e la cuminsa prepara un nota encuanto di su vision pa cu enseñansa. Dia 16 di mei ultimo na ocasion di lansamento di su candidatura e la presenta e nota aki durante su discurso na Cas di Partido Santa Cruz y riba su website. Despues e la presenta e nota tambe na e comision di partido AVP cu tabata trahando riba e programa di partido pa eleccion 2009 "ArubA'riba".

E ta yena Whitney cu orguyo pa mira cu su vision manera poni den e nota a keda refleha grandemente den e programa di partido cu a keda presenta oficialmente durante congreso di AVP dia 4 di augustus 2009. Esaki ta demostra cu partido AVP ta conciente di e importancia di enseñansa pa desaroyo di nos pais y di nos yiunan. Y e ta confirma tambe cu AVP ta un partido dinamico y habri pa ideanan inovativo. Whitney su vision pa cu enseñansa ta consisti di 15 punto di prioridad. Aki bao lo elabora riba e prome 5 puntonan.

Punto 1: inverti por lo menos 6 % di GDP den enseñansa. Enseñansa di calidad halto ta un criterio importante y condicion necesario pa desaroyo di un pais. Pa yega na e meta aki mester inverti na un manera efectivo y responsabel den enseñansa. E gobierno actual a laga e inversion aki baha te na 3.9% di GDP na 2006. E reduccion di inversion aki combina cu falta di maneho a trece nos den e situacion actual, cu ta uno di deterioro y crisis. Calidad y nivel di nos enseñansa a baha y infrastuctura fisico y educativo a bai atras. Bon educacion ta caro, pero un inversion absolutamente necesario. Bon educacion ta inverti den nos mesun hendenan, pa crea mihor oportunidadnan riba mercado laboral y mehora calidad di bida.

Punto 2: introduccion di un sistema di lumpsum pa subsidia gastonan di scol. Asina e scol mes por dicidi con y na unda pa inverti e placa. Scolnan di nan banda lo mester percura pa mehora prestacionnan usando indicadornan manera: slaagpercentage, ziekteverzuim, dropouts, zittenblijvers, etc. Cu otro palabra: e maneho di subidio di gobierno mester ta basa riba subsidio segun prestacion ("prestatiesubsidie") pa asina aumenta calidad y rendimento di nos sistema di enseñansa.

Punto 3: introduccion, mediante ley, di Organonan di Participacion (OP) pa tur scol y tambe na nivel di directivanan di scol. E OP ta consisti di dos organo. Uno di empleadonan di e scol (no solamente maestronan) y e otro di mayornan/alumnonan. Cada miembro ta wordo eligi for di nan propio seno. Empleadonan ta scoge nan representante y mayornan y alumnonan ta scoge esun di nan. Riba cierto topiconan e OP mester tin participacion. Esaki kiermen cu sin participacion di e OP e proposicion no por sigui. Un ke otro ta nifica cu mester inverti den e OP pa asina esnan envolvi por ta bon prepara pa haci e trabao aki.

Punto 4: enseñansa profesional mester haya mas e caracter di un scol di ofishi (ambachtschool) cu por cumpli cabalmente cu demanda di mercado laboral. E realidad di awendia ta cu alumnonan cu caba e scolnan aki generalmente no tin e abilidadnan pa subi mercado laboral di biaha. Contrario na antes, ta enfoca mas riba parti teoretico cu esun practico, y no ta siña e ofishi. E cambio aki den nos enseñansa profesional lo contribui substancialmente na reduccion di e demanda pa importa trahadornan di afo.

Punto 5: no mester di mas reglanan cu ta haci cu e maestro ta sinti'e choca y tampoco experimentonan inecesario den enseñansa. Duna e docente libertad pa scoge metodonan didactico pa klas, alumno, materia y topico. Esaki ta haci e trabao y e lesnan atractivo tanto pa e maestro como e alumno. E maestro mester exigi calidad di e alumno y vice versa.

Juan David Yrausquin di Partido AVP:

Ta reta Eddie Briesen pa laga e grupo Spaño

Confirma cu no tin compromiso

"FOR di tempo di ATIA mi a bisa cu e forma con e proceso di otorgamento di e proyecto aki ta bayendo ta robez y keto bay mi tin e mesun opinion", asina Juan David Yrausquin a bisa ayeramainta durante un conferencia di Prensa di Partido AVP. E candidato number 29 riba e lista berde a splica cu e ta den posicion di documentonan cu ta prueba cu Gobierno di antemano caba a scohe cua grupo lo haña e proyecto aki, pues henter e asunto di destaho publico no ta cuadra. "Riba dje mi kier bisa cu mi no tin mucho confianza den e destaho publico di e Gobierno aki tampoco. Nan kier pa e Minister nombra un comision cu lo dicidi kende lo haña e proyecto na final. Kiermen mas politico e decision no por ta", segun Juan David Yrausquin.

E mesun practica aki a haci caba den pasado den e proyecto di dump. Aki a haci un destaho publico pero na final ta e Minister a dicidi kende a haña e proyecto. Coincidencia of no, pero esun cu a gana e destaho publico aki tabata e persona unda a traha e ultimo lista pa bay eleccion di Partido MEP. E proyecto a resulta dobel di e otro participantenan den e bid y awor cu e proyecto ta cla, Gobierno mester paga 1 miyon florin pa luna na coriente y gasolin pa por maneha e aparatonan. E tipo di informacionnan aki no a duna ora cu a otorga e proyecto na un bon conoci di e mandatario.

Juan David Yrausquin a bisa for di momento cu ela anuncia su mes riba lista di Partido AVP cu e ta para tur loke ta inhusticia. Ta pesey su lema di campaña ta "Curashi", loke precisamente e politiconan di MEP no tabatin pa por a para tur e proyectonan aki cu awor lo costa pueblo miyones innecesariamente. E hoben politico a duna di conoce cu na mas cu un ocasion a purba pa por yega na un debate cu Minister Eddie Briesen riba e proyecto aki pero e no kier, y ta core constantemente pa duna cara pa e proyecto dudoso aki di mudamento di waf. Juan David Yrausquin ta reta Minister Briesen pa laga e gruponan Spaño pone den un carta cu no tin ningun compromiso haci cu Gobierno di Aruba riba e asunto aki. E ta convenci cu e peticion aki ta uno masha dificil pa e mandatario cumpli cune pasobra e documentonan cu Juan David Yrausquin y AVP ta dispone di dje ta menciona e relacion entre e gruponan Spaño y e diferente proyectonan. Pues, e maneho di real estate riba nos waf ta bay na e Grupo Trusam, maneho di crucero ta bay pa Cruceros de Barcelona y e maneho di container ta bay na Terminal de Contenedores de Barcelona.

E politico cu e lema "Curashi pa un Aruba Husto y Duradero" ta bisa di no por caba di compronde con Gobierno kier inverti mas di 100 miyon dollar den un proyecto anto e inversionistanan ta inverti solamente 10 miyon dollar den cumpra e ruina di Bushiri Hotel. Pues pa soluciona e problema di Bushiri di 10 miyon dollar, Gobierno ta dispuesto pa drenta un aventura di 100 miyon dollar cu ta encera, muda nos waf, traha condominium, centro comercial y turistico eynan. Tambe e ta encera cu Gobierno mester duna e desaroyadornan di e hotel mas tereno, permiso pa mas camber y sin lubida e permiso pa un casino tambe. "Bo no mester ta un experto pa sa cu e balans no ta na fabor di pais Aruba y claro cu e ta lanta e pregunta cu mester tin mas cos tras di e proyecto aki cu tin tanto insistencia y tanto preshon pa otorg'e prome cu eleccion", di acuerdo cu Juan David Yrausquin di Partido AVP. Ela recorda e Minister y henter e hunta di comisarionan di APA, cu nan ta personalmente responsabel pa cualkier daño cu por bin despues pa pais Aruba debi na nan decision dudoso y cuestionabel.



Juan David Yrausquin ta boga pa un Aruba Husto y Duradero. Den esaki e ta kere cu cada un decision cu nos tuma mester ta basa riba principionan di bon gobernacion y cu efectonan duradero y sostenibel pa un crecemento balansa di nos economia. Un economia fuerte di mes lo influencia nos calidad di bida positivamente. Pero no por ta asina cu den e comishon di "Nos Aruba 2025" ta papia di no bin cu mas camber di hotel y no bini cu mas proyecto cu lo causa cu mester importa mas trahador….anto na otro banda Gobierno ta papiando di bin cu mas hotel, shopping mall, condominium, etc y peor cu tur cos, hincando nos pais den un aventura cu no tin final.

Meta di Juan David Yrausquin ta pa haya sosten di pueblo pa asina e por eherce e funcion di un parlamentario critico cu tin Curashi pa percura pa un Aruba mas Husto y Duradero. Juan David Yrausquin ta bisa cu Curashi lo ta e gasolin cu lo fuel su motor pa asina logra e meta aki. Curashi pa porfin pone Aruba na promer lugar!

Willem Vrolijk di M.P.A.

Radar di Aruba a funciona te maart 2003

No ta manera gobierno ta insinua cu nunca e no a functiona!

DESPUES di a ricibi diferente comentarionan y preguntanan den e inbox di Facebook y tambe di diferente persona encuanto e articulonan di Radar cu ela scirbi recientemente, Willem Vrolijk a dicidi di trece lo siguiente padilanti.

E pregunta clave cu ela haña ta si enberdad e radar a functiona. Esaki pasobra e gobierno aki constantemente ta laga sa cu e radar nunca a functiona.

E radar aki tempo cu a instale na aña 1995 e tabata un radar “top of the line”. Te hasta por bisa cu e radar aki tabata haci cierto function cu esun di Curacao no por haci, tempo cu nan radar a cuminsa functiona na 2006. Ya e tempo ey nos radar tabata 10 aña mas biew cu esun di Curacao.
Na aña 1996 e radar a wordo poni den function y for di aña 1996 te cu maart 2003 ela functiona. Pues no ta manera e gobierno aki ta insinua cu nunca e no a functiona.

Prueba di esaki ta cu den un intrevista cu e director interino di Dep. di Aviacion Civil, e la laga sa cu mientras tanto cu e radar tawata functiona, e la sirbi su proposito positivamente. Esaki no ta Willem Vrolijk ta bisa. Kiermeen, contrario na locual e minister y e gobierno aki ta declara, e radar a functiona.

Na maart 2003 mester a saca e radar for di function pasobra e motor cu tabata draai e antenna di e radar a cuminsa keinta. Anto e motibo pakiko e motor aki a keinta pasobra e nivel di azeta a baha. Ta asina cu e minister di Turismo y Transporte, minister Edisson Briesen nunca, den e ultimo 8 añanan, no a presupuesta ni un cen chiquito pa mantencion di e radar. Esaki nos ta jama negligencia di e minister aki cu propiedad di pueblo. Esaki pa capricho, pasobra no ta nan gobierno a cumpra e radar.

Kiermeen e gobierno aki na aña 2003, a prefera di paga e radar cu a costa pueblo 23 milion florin, lage para frustia y no jena e motor cu azeta. Awor ta ki clase di vision bo tin pa aviacion, si bo no ta compronde e importancia cu radar tin pa aviacion y aviacion pa nos turismo cu ta e pilar di nos economia.

Willem Vrolijk ta para ariba cu e radar a functiona te cu maart 2003 y ta bisa cu no mester tuma su palabra pero puntra Directie Luchtvaart si esaki no ta e caso.



MPA si ta mira e importancia di un radar of un systema electronico pa separa avion pa Aruba. P’esey cu MPA den gobernacion Aruba por conta cu esaki.

Aruba no tin placa!

Pa: Armand Hessels



YA pa varios decada Gobierno di Aruba ta purba splica su comunidad cu mehoracion necesario den enseñansa, medio ambiente, combatimento di pobreza y criminalidad, infrastructura, indexering, etc. no por tuma lugar…pasobra no tin placa. Locual Gobierno kier men en realidad ta, cu e asuntonan aki no tin su preferencia y cu e tin full otro prioridad cu e ta dispuesto pa hinca masha hopi placa aden. Asina e diferente gobiernonan consecutivo di varios color politico a percura pa famia y amigo di partido haya e mihor puesto den gobierno. Como consecuencia, ta calcula cu tin entre 1500 pa 2000 empleado di mas den e aparato gubernamental (pues no tin trabou cu sentido pa nan ocupa nan mes cu n’e). Esaki ta costa e pagador di belasting minimal 100 miyon florin pa aña inecesariamente. E drispidimento di placa den gobierno dor di e caos administrativo intencional y e proyectonan mucho caro cu ta otorga sin destaho publico na sponsor di campaña ta duna un perdida di minimal 50 miyon florin. A pesar di un economia florecente y aumento anual di entrada di gobierno, e gastonan di gobierno semper tawata mas halto cu su entradanan. Consecuentemente Gobierno mester a acudi na prestamo. Mientrastanto e total di e prestamonan aki ta suma na mas di 2 mil miyon florin. Riba esaki Gobierno, durante 2008, a paga na interes so casi 140 miyon florin, locual ta 380.000 florin pa dia! Durante e ultimo añanan, Gobierno tawata paga un promedio di 120 miyon florin pa aña riba e debe nacional.Esey ta nifica cu e pagador di belasting ta paga mas cu 400 miyon pa aña sin ningun necesidad como consecuencia di 2 decada di patronahe politico y mal gobernacion. Pa cada un di e 100.000 habitante di Aruba esaki ta 4000 florin pa aña!. Pa cada un di e 40.000 empleado cu ta ricibi sueldo, e suma aki ta nifica un gasto inecesario di 10.000 florin pa aña. Esey ta 40% di presupuesto di Aruba, simplemente pa prioridad politico partidista! Naturalmente no ta resta placa mas pa ‘interes general’! Asina por a inverti e 70 miyon florin cu e gobierno actual a inverti adicionalmente den enseñansa durante e ultimo 7 añanan, facilmente tur aña locual lo a beneficia e hubentud escolar substancialmente. Asina tambe lo por a inverti 5 biaha mas hopi di e sumanan actual pa otro mehoracion necesario y ainda lo a resta placa sin cu a acumula ningun debe!E gastonan actual ta forma un dolor di cabes hopi grandi pa e gobierno benidero. En realidad Aruba no tin placa pa sigui paga e debenan acumula inecesariamente. E crisis financiero-economico actual ta complica e problemanan di pago di gobierno mas ainda. Consecuentemente e debenan ta sigui aumenta y pues tambe e interes, locual ta haci cu ta resta menos placa ainda pa soluciona e problemanan real di comunidad.Mester ta cla cu e politica bieuw di patronahe politico y pasividad parlamentario cu a causa y permiti e problemanan aki, no por sigui plama manera un cancer bou di ningun circumstancia. Al contrario, si pueblo di Aruba kier combati e empobrecimento y criminalisacion, e mester scohe pa un cambio drastico di e manera cu ta goberna Aruba. E falta completo di sentido di responsabilidad di gobernante y menosprecio pa nos ley- y reglanan cu nan ta etala den nan mal calidad di gobernacion, mester traha lugar pa un gobernacion, na unda transparencia, integridad y responsabilisacion ta e regla. Na unda control di e manehot a tuma lugar dor di instancia oficial den coperacion cu un parlamento independiente y critico. E politica nobo aki lo por percura den un tempo relativamente corto cu e drispidimento anual di minimal 50 miyon florin lo yega na su fin. cu lo termina e nombracionnan politico y c ulo reduci e apaato gubernamental na proporcion normal, locual por resulta dentro di 5 aña na un economisacion anual di 100 miyon florin. Ta lamentabel cu e interes y pago anual dim as di 250 miyon florin lo ta un piedra pisa rond di nos garganta. Sinembargo, esey ta e prijs cu nos como comunidad mester paga pa e escogencia repetitivo di pueblo pa patronahe politico y malgobernacion.

Monica Kock, Lider di MPA

MPA cu solucion pa nos grandinan

Cuido na cas mester tin prioridad

DEN e programa di MPA tin un seccion separa completamente dedica na nos grandinan. E líder di MPA, sra. Monica Kock ta duna splicacion di un par di punto cu MPA tin den e programa amplio. Locual ta importante pa nos grandinan ta e cuido. Ora bira grandi hopi biaha e curpa no ta duna mesun hopi mas. Den esaki MPA kier logra pa e grandi keda mas largo na cas of cerca su famia. Si e mester cuido mester yuda facilita esaki na un prijs pagabel. Y ora e no por keda cas mas, mester tin un lugar na unda e por keda. P'esey MPA tin diferente puntonan pa logra esaki.
MPA tin den su programa pa amplia e cuido na cas door di sostene e organisacionnan manera Wit Gele Kruis cu ta duna e *servicio ambulante* (thuiszorg) na nos grandinan cu ta rekeri ayudo y cuido. Dor di amplia e facilidadnan ta prolonga e posibilidad di e grandinan pa nan por keda *mas largo* posibel *cerca nan famia* prome cu nan mester drenta un cas di anciano.
Mester bin cu *cas di cuido pa nos grandinan den otro bario* manera Noord, Santa Cruz, a base di estudio, pa e famia por ta mas cerca di nan ser keri. Esun di San Nicolas mester wordo *renoba y amplia*. Esaki lo percura cu e lasonan cu famia no ta bay perdi.
MPA tambe boga pa *activa e centro di bario* existente pa nan por ta un centro di pasadia pa nos grandinan. Asina e grandi por keda den su bario y cu su conocirnan en bes di ta cera na cas. Esaki lo alivia e famia tambe cu por laga e grandi pa dia of mitar dia na e Centro di Bario. E costo mester ta pagabel. Asina e grandinan tin mas posibilidad di actividad y recreacion. E programa di *Pasadia* pa nos grandinan por wordo introduci na tur centro di bario existente, na clubnan of na edificionan no den uzo den cada bario.
MPA lo amplia mas riba cada punto den articulo separa. Pero cu e tres puntonan aki MPA lo yuda pa nos ser keri lo keda mas largo na cas hunto cu famia. Mas largo e grandi keda activo, mas largo e ta keda vital.



Parlamentario drs. R.A. (Andy) Lee

E mucha y su futuro mester ta poni central den nos enseñansa

DEN nos programa di partido pa eleccion 2009 "ArubA'riba" nos a identifica enseñansa como un di e areanan di prioridad pa e siguiente gobernacion. Bao di circunstancianan normal mes, enseñansa semper mester haya prioridad di gobierno. Pero mirando cu Gabinete Oduber ya pa 8 aña caba a neglisha nos enseñansa y considerando e deterioro y crisis profundo cu esaki a causa den nos enseñansa, e siguiente gobierno no tin otro opcion cu duna enseñansa prioridad halto y atencion optimal.
E problema fundamental den nos sistema di enseñansa ta e falta di vision, e falta di maneho, e falta di structura y e falta di enfoke. Basicamente nos gobernantenan a perde for di bista kico realmente ta importante, kico realmente nos kier logra cu enseñansa y con nos kier logre.
E punto di salida di partido AVP pa cu enseñansa ta cu nos sistema di enseñansa mester brinda cada mucha e oportunidad y posibilidad pa desaroya su mes optimalmente como persona y ciudadano, pa asina garantisa e mucha un futuro exitoso. Cu otro palabra: e mucha/hoben y su futuro mester ta poni central den nos enseñansa.
Conforme e punto di salida aki e siguiente gobierno di AVP lo enfoca riba 4 meta.
Na prome lugar: formacion di nos muchanan y hobennan den ciudadanonan ehemplar mediante fortificacion di norma y valornan positivo. Na segundo lugar: saca e maximo potencial for di cada mucha y hoben por medio di un acercamento mas individualisa, na unda ta duna cada studiante e atencion y guia cu e tin mester. Na tercer lugar: contribui na mehoracion di



calidad di bida, door di mantene e calidad di enseñansa na un nivel halto y percura pa su accesibilidad pa un y tur. Y na di cuarto lugar: percura pa e hobennan (y tambe adultonan) haya e conocimento, abilidadnan y capacidadnan cu ta cumpli cu e demanda y exigencianan riba mercado laboral.
Den e cuadro aki lo duna prioridad na e siguiente proyectonan/accionnan. Lo mester bin un evaluacion di e implementacion y resultadonan di e proyectonan PRIEPEB y SHA. Cambionan den e structura di nos enseñansa mester ta dirigi riba aumento di calidad y rendimento. Esaki mester conta por ehempel pa restructuracion di nos sistema di enseñansa profesional (EPB, EPI, Universidad di Aruba) na unda e necesidadnan di nos mercado laboral ta determinante. E mesun asercamento aki lo ta aplicable pa nos enseñansa pa adulto tambe.
E ley cu ta regarda enseñansa obligatorio mester wordo pasa y ehecuta mas pronto posibel. Mester combati e fenomenonan di "drop-out", keda sinta y druip cu tur forsa. Lo laga haci un investigacion profundo pa determina e causanan di e problemanan aki y e factornan di risico y pa bin cu solucionnan concreto a corto plaso. Atencion special lo duna na profesionalisacion y motivacion di maestronan. Mester percura pa guia profesional di e muchanan cu mas tin mester di esaki. Mantencion continuo y sistematico di tur edificio di school tambe lo haya prioridad. E inversionnan den sector di enseñansa mester wordo aumenta cu Afl. 50 miyon pa aña cuminsando desde 2010.
Ademas, lo mester introduci normanan di calidad pa tur tipo y nivel di enseñansa y tambe proceduranan pa monitorea y enforsa cumplimento cu esakinan. Esaki lo bay hunto cu dunamento di mas responsabilidad na e schoolnan pa calidad y resultado. Studiantenan, mayornan, maestronan y directiva di schoolnan lo wordo envolvi den preparacion y ehecucion di e maneho pa cu sector di enseñansa.
E programa di accion aki ta contene e ingredientenan necesario pa nos por transforma nos sistema di enseñansa pa esaki por cumpli cabalmente cu su mision di facilita y stimula desaroyo y prosperidad di nos muchanan, awor y den futuro. Enseñansa mester bolbe bira e fundeshi di nos sociedad.

Damanan talentoso y dinamico, dunando di nan mes na un forma unico

Un relato skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen





MARY Joan Breast Cancer Support Group - a presenta nan prome calender "Mi Sosten" recientemente na Simar na Sabana Blanco. Un publico basta grandi a asisti y a presencia entrega di e calender menciona na tur e artistanan cu a participa algun tempo atras den un tremendo exposicion, nan prome exposicion cu a biaha bai nos isla ruman Corsow, pa ayanan tambe comparti cu e publico e.o. kico tur fundacion Mary Joan ta haci na Aruba, pa sostene pacientnan cu cancer na pecho. Tambe varios otro persona di nos comunidad a ricibi un calender, e.o. Clarette Refunjol, esposa di nos gobernador y dr. Nelida Sjak-Shie, kende durante su vacacion aki na Aruba, a tene un tremendo charla tocante cancer en general, algun dia prome cu e presentacion di e calender, y a papia specialmente tocante cancer na pecho. Dr. Nelida ta bibando na Merca na unda el a bai studia for di edad hoben di 17 aña. El a nace na Surnam y tin famia ta biba aki na Aruba, e.o. su mama cu ta un bon juffrouw di scol y su ruman muher cu a publica un bunita coleccion di poema den e buki "Whisperings of the wind " . Muy pronto nos di Dushi Awacero Musical lo tin e oportunidad di combersa cu "Chindia" tocante su inspiracionnan bunita, den su buki unico cu ilustracionnan haci p'e mes tambe. Su nomber completo ta : Ilonka Nathalia Sjak-Shie y e tambe a nace na Surnam y e tambe a biba pa hopi aña na Merca. Riba e calender di cumpleaños di fundashon Mary Joan, tin un poema cortico, no di Chindia, pero di un di nos artistanan Elvis Lopez, cu ta manehando Atelier'89 aki na Aruba, cu regularmente ta ofrece hoben y grandi oportunidad pa sigui curso riba tereno di arte, pintamento, teatro y tambe di literatura. Su poema ta bisa: "Labirinto di ternura - Labirinto di dulcura - Labirinto di amor - Labirinto di dolor" y su pida arte den e exposicion di fundacion Mary Joan ta ponemi corda e co'i mata sangura cu ta lora den otro, y mi ta kere cu su mensahe ta loud and clear, cu, tin cu cuida y purba stop e crecemento di cancer, sea ta na pecho of na pulmon, e.o.

Pabien na fundacion Mary Joan Breast Cancer Support Group y tambe na Wilhelmina Kankerfonds y fundacion Edmund Harms, kendenan tur ta haciendo un tremendo trabao di sostene, apoya y yuda riba varios tereno ora cu cancer bati na porta. Pronto tambe den e programa radial Dushi Awasero Musical entrevista cu Enrita Werleman, e presidente dinamico yen di energia di fundacion Mary Joan.

Lainda den bo barrio "Madiki" tabata tremendo

Diasabra anochi na Madiki 125 candidata #14 riba lista berde, drs. Lainda Kemp Westerhof a tene su warm up pa e parada di diadomingo. E tabata uno hopi bon mes y cu un acogida hopi gusta. E publico a goza un mundo cu Youth Xtreme. Un danki ta bay specialmente na Youth Xtreme, Elite, Dj Moffi, miembronan di e cas madiki 125, MC Oss, comishon "Lainda tur caminda", famia Quandt, Todd, Kamperveen, Dirkz, Arendsz, Kemp y Ridderstap.

AWEMainta
e corant di toko
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444









Despues di a conkista Dakota siman pasa

Richard Visser cu "Bario Night" awenochi Savaneta

DESPUES di a pasa conkista Dakota, awe e candidato number 9 riba lista di AVP, esta Richard Visser, lo ta di bishita den e pueblo di Savaneta. E politico lo ta den un evento special dilanti Mariniers Kazerne na Savaneta for di 7:30PM te cu 10:00PM companja pa e banda NBO. Orador special pa e anochi aki lo ta Drs. Rene Herde cu e topico Educacion, e solucion.

Pa hasi e Bario Night aki uno mas informativo y differente, lo wordo elabora riba differente aspectonan di 'ensenansa' cu ta encera:

E rol y importancia di ensenansa: "EDUCACION t'e SOLUCION". Richard Visser y Rene Herde' ta delinea e amplitud y rol crusial di ensenansa den tur fase di bida y tur aspecto di bida personal y di comunidad.

Educacion den prome fase di bida: 0 te 4 ana.

Educacion y ensenansa den segundo fase: edad di 6 te cu 18 ana.

Educacion y ensenansa den y pafo di scol: e rol di programanan extra curricular, deporte, arte, spiritualidad, etc. pa formacion di hende.

Manera tur siman, entrada, coi bebe y snacks tur ta gratis. E evento aki ta bini net un siman despues di un tremendo Bario Night den Dakota cu e conocido orador Tito de Cuba cu a elabora riba topiconan laboral. Pa awenochi ta spera un publico grandi atrobe pa por scucha di e plannan y ideanan di Richard Visser di partido AVP. E candidato number 9 riba lista di AVP tin un plan strategico di salubridad publico na unda cu e pueblo ta central. No solamente pa e parti di salud, pero specialmente pa promove mas movecion y deporte cuminsando for di un edad hoben, den combinacion cu scolnan y clubnan deportivo. Tur esaki y mas ta inclui den e plan di Richard Visser titula "Mi Salud-Mi Futuro" cu ta forma parti di Plan "Aruba Ariba" di Partido AVP. Pa esnan cu kier mas informacion, por subi su website www.richardvisser.org y lesa of download e plan completo.

















Conciudadano stranhero cu permiso:

Kico tabata e promesanan haci pa abo participa den e parada di AVP?? Y vota pa nan??

Pa: Remigio A. R. Wever

DEN un of mas articulo anterior mi a elabora riba e promesanan cu (parti di) oposicion lo a haci na stranheronan, p'asina gana voto.

Mi a papia entre otro riba e chensnan cu e stranhero lo tin, si Aruba bay den UPG, y pues keda na merced di Hulanda/ Europa.

Hulanda, mescos cu antes nan a haci cu Australia, New Zealand (y si mi no ta equiboca, Canada tambe), esta haci e paisnan un pais pa unda e Hulandesnan por a emigra, lo no hesita pa sigui manda nan paisanonan pa Aruba, pa aki ocupa puestonan cu nos yiunan, y yiunan di nos yiunan, lo mester a ocupa.

Si esey ta nos futuro, kico lo ta BO futuro, si abo como stranhero ta "stroba" e Hulandes di haña un cupo riba nos mercado laboral. Lagami ta mas cla: Aruba NO tin "cama pa' tanta gente".

Contrario na Australia y New Zealand, Aruba NO ta un pais pa migracion! Y Aruba NO ta crece den tamaño tampoco! Abo cu tin e pasport Hulandes caba, bo a wordo priminti un permiso pa bo mayornan, bo ruman, bo amigo, pa despues nan aplica p'e pasport ey?

Corda cu esey ta un promesa falso pa motibo cu e maximo di permiso cu un stranhero por haña, ta pa 3 (tres) aña (Swiss model), SI NOS MERCADO LABORAL TA PERMITI ESEY!!

Y, un biaha mas; si bo ta kere cu den un Gobierno di AVP, den coalicion of no, e portanan di Aruba lo wordo habri sin limite, bo ta bon equiboca!

E prome pais cu lo impedi esey, ta Hulanda, exactamente pa no stroba nan paisanonan di por establece na Aruba. Y e promenan cu lo ta riba lista pa "dar la vuelta de regreso" ta esnan cu a cay pa e promesanan falso. Esey ta locual ta spera abo si bo duna AVP, y otronan, bo confianza, pasobra e ora ey Aruba lo bay den UPG, y lo cay 100% bao Hulanda/Europa.

Si bo no ta kere, puntra e yiu di Corsow, of e yiu di Bonaire kico ta spera nan!!

Bo futuro ta den BO man!

Aportando na un Aruba mas sigur AHATA ta presenta

Mike Hayashi ta comparti conocemento

Di neighborhood watch y seguridad personal



YUDA mantene nos comunidad un lugar sigur mester ta un prioridad di nos tur. Haciendo su propio contribucion na e meta aki, Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta ofreciendo un sesion publico, estrenando e orador invita Mike Hayashi, pa yuda stimula, como tambe fortalece, esfuerzonan pa programanan di Neighborhood Watch rond Aruba. Tur hende ta ser encurasha y ta bonbini pa atende e charla gratis aki. E seminario ta programa pa tuma lugar diahuebs, 3 di september 2009 na Aruba Marriott Resort, di 6 pm pa 8 pm

E sesion publico lo encera: tipnan pa seguridad y strategianan pa cuminsa of fortalece programanan di Neighborhood Watch pa tene comunidad y famianan mas safe; conseho con evita bira victima di crimen na cas, scol of na trabao; metodonan den cual por identifica situacion y custumbernan personal cu por compromete bo seguridad propio y asina aumenta bo chens di bira un victima; con pa evita un confrontacion inespera; y lo repasa tecnicanan di proteccion personal.

Mike Hayashi ta un Experto di Proteccion Personal di Merca, kende ta bin nos isla riba invitacion di AHATA, pa comparti su conocemento tocante Neighborhood Watch, como tambe pa duna instrucción riba tecnicanan pa fortifica seguridad personal. E tin un historia exteno den provee tipo di seminarionan asina tanto na empresa como tambe varios comunidad. E tin un trayectoria como orado invita na eventonan na mas di 450 ciudad rond mundo, como tambe asesora varios compania di taya di Fortune 500. Tambe e ta un faha preto di septimo grado y ta un experto riba defensa propio. Prome cu su yegada na Aruba, e lo aparece na Kingston, Jamaica, unda e ta duna un seminario similar.

E charla proximamente, como parti di un esfuerzo continuo di AHATA pa yuda fortalece e comunidad den cual e ta desea di tin un rol activo y positivo. Esfuerzonan similar di pasado a inclui recien seminarionan di servicio na cliente na agentenan di polis como tambe esfuerzo continuo den sostene Aruba Security & Hospitality Foundation y esfuerzonan pa un Aruba mas mihor y sigur.

Henter comunidad ta invita pa probecha di e seminario gratis aki y beneficia asina di e conocemento profundo cu sr. Hayashi por ofrece pa loke ta programanan di Neighborhood Watch y otro tecnicanan unda comunidad ta tuma control y evita bira victima di crimen. E seminario ta programa pa tuma lugar diahuebs, 3 di september 2009, na Aruba Marriott Resort, di 6 pm pa 8 pm Un y tur ta bonbini.

Les di Zumba na Centro di Bario Savaneta

TA cuminsa cu lesnan di Zumba dia 1 september awor na Centro di Bario Savaneta. Esaki lo tuma lugar dialuna, diarazon y diabierna.

E horario lo ta di 8'or pa 9'or di anochi y duna p'e instructora certifica, Naibelin Garcia. Esnan interesa por yama tel. 584-7280, 593-4566, 660-8735, 963-4283.

Inscripcion personal ta tuma lugar dia 31 di augustus awor na Centro di Bario Savaneta for di 5'or di atardi pa 8'or di anochi.

Hefe di seguridad di barco ta baha 3 persona

POLIS di Oranjestad a wordo manda 11.45 di mainta na haf, unda personal di Aruba Port Authority a pidi asistencia.
E problema ta cu e crucero Adventure of the Seas tabatin problema abordo y a pidi presencia di polis.
Ora cu polis a yega nan ta papia cu e hefe di seguridad, kende ta bisa polis cu mientras cu e crucero tabata navegando for di Puerto Rico pa Aruba, tabatin dos incidente riba laman, y segun regla, esnan cu haci nan mes culpable n'esaki, mester wordo baha for di e barco n'e prome porta cu nan yega.
E ta bisa cu un pareha S.U. y e muher M.U a bringa cu otro y e muher a uña e homber den su cara. Tambe e ta bisa cu e trahador M.G. a bebe burachi y a bringa cu su coleganan riba e barco crucero.
Polis a tuma e 3 personanan y a hiba nan n'e personal di e agencia cu ta representa e barco-crucero pa percura p'e hendenan aki yega na nan destino.

Homber ta rabia cu turista ta busca droga na su tent

UN guardia trahando riba beach, diamars mainta 10.30 a pidi asistencia, como e conocido M.L., kende tin un tent riba e beach dilanti Moomba Beach, ta grita cu tin hende ta bende droga riba beach.
Polis a bay n'e tent, pero M.L.no tabata eynan. Polis a papia cu su casa y e casa ta bisa polis cu su casa a bay un rato y e ta bisa cu e problema cu a surgi ta cu tin turista a bin na nan tent y a puntra p'e conocido S., kende ta bende droga na turista riba beach.
M.L. a rabia pa esey, como cu S. tambe a menasa nan.
Segun e señora a bisa polis cu nan a duna keho na Recherche caba, pero nada no a wordo haci.Polis a tuma nota y ta sigui e desaroyonan di serca.

" Abo ku ta biba bou di amparo di altisimo
ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
bisa Señor: "Mi refugio, mi forti mi Dios
den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayesimento di :

Marie-José Paulina Maria Johanna
Zievinger-Botermans
Mihor conoci como "Josee"

Na nomber di su :
Esposo : John Eric Zievinger
Yiunan : Jordy y Zoë
Su segunda Mama : Fanny Zievinger-Altafulla
Yiunan di criansa : Medylise Zievinger , JM y Shannon Cecely Zievinger, Zydane Indrha Zievinger, Nigel y Jayden
Ruman : Sra. Anna Maria Wessels y Rob Hulshuizen na Haiti
Cuña stima: Lia Zievinger van Kempen
Su Omonan y Tantanan na Hulanda.
Tur su swa y cuñanan na Aruba
Amiganan : Yvonne, Antoinette, Inge, Elsje, Sandra, Nicolien, Iris, Claudia Chinyan Zhang y mucho mas.

Su Pastor Raymond Maseley y famia
Su ruman den Cristo di Houses of Divine Glory.
Demas famia , amigo y conosirnan

Famia : Botermans, Zievinger, Wessels, Bilderbeek, Contreras, Rivas Krishaans, Zanoni, Simon, Altafulla, de Groot, Laclé, Feliciana, Van Kempen Luydens, Maduro, Sille, Pieters, Werleman, Pimienta, Hermsen, Williams Figaroa, Wouters, Sneek, Maxwell, Bassink.

Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home
Diabierna 28 di Augustus 2009
7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 29 Augustus 2009, di 2'or pa 4'or di atardi Na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.
E respons ta cuminza pa 3.30 di atardi .

Enbez di flor of krans lo tin un box disponibel pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

"Y mi tin esperansa encuanto Dios, esperansa cu ta toca nos di cu tin un resureccion,
asina di husto y inhustonan"
Echonan 24:15

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento tragico di nos yiu stima,
ruman, sobrino y nieto masha stima:

Emmanuel Junior Quevedo
Na edad di 23 aña
Cariñosamente jama "Eman" of "Mamel"

Na nomber di su mayornan

Su mama: Thelma Rasmijn
Su tata: Manuel Andres Quevedo

Su compañera: Chantelle Fortin

Su Suegronan : Lissette y Robert Fortin

Su ruman nan: Tamara T. Quevedo
Jemuel J. Quevedo

Su welanan: Magriet Rasmijn
Rosa Kelly

Su welo stima: Juan Isidro Rasmijn

Su tantanan: Meda y Steve Cabenda y famia
Ruth y William Perdomo y famia
Tabita y Giovanni Webb y famia
Zipporah y Jonathan Cornes y famia
Maria y Roland y famia
Yolanda y Kenneth Fingal y famia

Su omonan: Rolando y Lidia Rasmijn y famia
Renny y Paulette Rasmijn y famia
John y Anyocelina Rasmijn y famia
Eugenio y Louisa Quevedo y famia

Su primo y primanan, su coleganan di Johnson's Enterprises N.V.
Su hefe stima Ian Lejuez

Su mihor amigonan: Jeffrey, Cheeuw, Robby, Kevin, Kenny, Gerick, Siro, Jenouk, Jigger, Jeremy, Yoyo, Jose Luis.

Ta invita tur amigo, conocirnan y demas famia:
Quevedo, Rasmijn, Winklaar, Fortin, Leest, Kelly, Werleman, Cabenda, Herms, de Laat, Perdomo, Webb, Fingal, Cornes, Fernandes-Pedra, Franken, Ofracia-Ramos, Suares, Aldama, Lores, Tromp, Koolman, pa asisti na e **acto di entiero cu lo tuma lugar Diahuebs, 27 di augustus, 2009 di 2:00 pa 4:00 di atardi na Aurora Funeral Home y despues pa Santana na Sabana Basora.**

Y demas famia na Venezuela, Hulanda y Korsow.

Eman tabata alegre, bin bisti na color alegre enbez di rou.

Despensa nos si den nos tristeza nos a lubida algun famia of amigo.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Problema pa hisamento di bandera politico

E homber J.M.A.B. naci na Colombia di 54 aña, a pidi asistencia di polis diabierna atardi 5.30, ora cu el a haye den problema, como cu cada biaha cu e subi su bandera di AVP, e doño di e apartamento ta kite.

Polis ta papia cu e homber J.M.A.B., kende ta bisa polis cu e tin problema cu e doño di e cas S. v/d B, naci na Aruba di 49 aña, dor cu e ta pone su bandera berde na su apartamento y S. v/d B, ta kita e bandera.

J.M.A.B.ta bisa polis cu el a bolbe pone e bandera y S. v/d B. a bolbe kite. Polis a papia cu S.v/d B, y a splike cu J.M.A.B. tin derecho di pone bandera na su apartamento, pero S. v/d/ B. ta bisa polis cu e ta di otro partido. E no kier mustra comprension y por tin mas problema.

Polis ta detene 3 persona cu tabatin intencion di horta den garashi na Balashi

POLIS di Santa Cruz a wordo manda cu urgencia diamars 5.45 di mainta n'e garashi di polis na Balashi, unda e trahadornan a haya 3 persona den e garashi.

Na momento cu e 3 anti-socialnan aki, a mira polis nan a core bay. E trahador a bisa polis cu ta trata di 2 homber y un muher.

Patruya bayendo n'e sitio ta topa e trio banda di e bushalte. E trahador di e garashi, kende a core nan tras a identifica nan. Polis a detene tur 3 y a hiba nan warda di polis na San Nicolas.

Vacunacion contra virus di griep na WGK Playa

FUNDACION di Wit Gele Kruis ta participa na e mayornan cu Diaranson 26 di Augustus entre 8.30 – 11.30 di mainta tin e posiblidad di tuma vaccigriep pa e muchanan naci entre Februari 2008 te cu mei 2009 cu ta inscribi na Wit Gele Kruis Playa.

Thank You & Invitation

Wife Aleida Rumnit, Children, and Grandchild of the late "Nando" would like to thank all those who showed their love, support and kindness to our family during the passing and funeral of our husband, father and grandfather

Fernando Alexander Rumnit

A heartfelt thank you goes out to: Chemtron Collegues, Consales Collegues, all our friends, neighbours, acquantances and family. Perhaps you did it with a kind word, handshake, phone call, flowers or a card, and your presence at the funeral one thing is for shore, it did not go unnoticed and we are very appreciative.

We hereby also would like to invite you for the following 3 Holy Mass which will take place on the following days.

Friday august 28, 2009 at 6:30 pm at the Sta Theresita Church
Saterday august 29, 2009 at 7:00 pm at the Emanuel Kapel
Sunday august 30, 2009 at 6:30 pm at the Sta Theresita Church

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI 2680 8610 2554	ZODIAC 0347 Virgo	DIARIO 9847 6697 4539
	BIG FOUR 8532 / SUPER FOUR 9377	CORSOW 4159 1477 7433
LOTTO PA DEPORTE	06-12-18-21-35	Letter : A Joker: 13

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Oduber
Pariba di Brug: Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Kico ta e motibo cu mester trata na engaña pueblo

Mientras cu tur hende sa mihor!

SCUCHANDO conferencia di prensa di e partido MEP e pregunta ta lanta ta kico ta e motibo pa un persona bon educa cu sa mihor mester bin trata na engaña e pueblo mientras cu e sa mihor?

Ora bo scucha cu ta blo trece dilanti cu ta influencia di afo y crisis mundial a causa cu costo di bida a subi asina drástico na Aruba anto ta djies lubida di menciona e BBO adicional riba esaki anto mi ta kere cu aki intencionalmente ta trata na egaña un pueblo di kico ta e berdad.

E persona aki mester por sa mihor ora cu e ta trata na engaña e pueblo cu ta influencia di afo ta causa cu costo di bida a bira asina caro na Aruba mientras cu na nos hermana isla nan mes por mira cu cerca nan e costo di bida no a subi manera na Aruba anto mi ta kere cu aki mester tin interesnan grandi pa un persona bon educa ta bin trata na haci cosnan asina intencionalmente!

Si e persona aki kier tabata prudente mihor e'la bin splica pueblo unda e 240 miyon cu e mes ta bisa cu e bendita BBO a genera pa Gobierno a bay y kico a wordo hasi cu e placa aki!

Si bo mes ta admiti cu BBO a genera 240 miyon pa caha di Gobierno bo ta bisando claramente cu bo a aumenta e costo di bida pa e pueblo cu un 240 miyon pa aña cu pueblo no a haya bek ni ta mira unda e placa aki a bay!

Si BBO no a wordo introduci anto e comunidad tabatin 240 miyon menos di gasto cu awor ta bay pa caha di Gobierno sin cu ta mira un alivio pa cu e situacion financiero di Gobierno pues mihor e persona aki bin splica unda e placa ta y na kico e'la wordo gasta!

Dia a intoduci BBO a bisa cu esaki lo tabata un cambio di belasting esaki lo tabata combina cu uno lo reemplasa e otro y pa cu e comunidad esaki lo tabatin e efecto di BUDGETAIR NEUTRAAL!, es decir cu ta djies cambia e manera di cobra belasting y cu esaki lo no tabatin un efecto riba costo di bida di e ciudadano, awor ta bin admiti cu esaki tabata otro engaño cu a wordo cometi na e comunidad Arubiano bisando un cos y haci otro y a ranca segun e propio palabra di e persona aki cu a genera 240 miyon extra y awor kier bin pretende cu no por elimina esaki pasobra mester demostra unda ta bay saka e 240 miyon aki, wel na lugar di sigui defende e engaño cu a haci e pueblo mihor bin duna cuenta ta dicon tin mester di e 240 miyon aki cu no a duna ningun alivio na e pueblo y e situacion economico di e isla.

Cu e Gobierno actual no tin un maneho ta bisto pasobra awe por a tende tambe cu ta placa di Plant N.V. ta wordo utiliza pa haci gastonan di mantencion cu normal mester a wordo presupuesta pa asina por a cumpli cu e deber di mantencion di propiedadnan di e pueblo aki!

Awe ta duna otro bez mas abiertamente cu no ta cumpliendo cu ley di contabilidad y ta hibando un maneho desatroso pa cu e fondonan di e comunidad aki cu no ta wordo destina pa su metanan directo.

Si no ta pa Plant N.V. awe lo no por a haci mantention di scol y caretera etc. aki por mira cu placa di e comunidad aki ta bay na interesnan desconoci pa e comunidad y ta pesey tambe nunca a presenta un resumen di cuenta financiero di e gobierno actual pa responsabilisa e maneho cu a wordo hiba cu e placa di e comunidad aki caminda cu pueblo lo por a bin ripara mas liher y saca su conclusión cu no ta hiba un maneho saludabel y conforme di locual cu lo ta wordo asumi y poni den nos leynan di contabilidad.

Tur compania na Aruba mester raporta nan maneho financiero tur aña na Gobierno pero aki ta mira cu un bez mas ta tristo pa constata cu Gobierno mes no ta cumpliendo cu nan propio leynan y duna un relato financiero anual na e comunidad kico a haci cu su placa cu ta wordo ranca for di su economía sin mira e resultado final. Awor ta bin discusion riba un 240 miyon extra cu a wordo saca for di e economia di e isla aki sin cu por mira e resultado di esaki of por haya reporte di kico a haci of a gasta e placa aki cu no tabata presupuesta di e tamayo aki pues normalmente lo mester tabatin un surplus si por kere e informacionnan cu ta wordo suministra den e dianan aki!

Pueblo no laga ningun hende trata na tumabo hasi y reclama bo derecho cu mester duna cuenta di kico a haci cu e placa cu e comunidad aki a genera y cu no sa unda esaki a bay.

Dia 25 di september esaki mester ta un di puntonan mas cardinal pa huzga ken bo kier pa sigui goberna e lugar aki na un manera transparente y husto. Pueblo no por sigui acepta medida sin cu ta duna cuenta kico ta pasa cu e entradanan aki!

Atentamente,
R. Smit, Santa Martha 8

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 27 augustus 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.61	1.63	1.65
Engelse Pond Sterling	2.83	2.88	2.94
Zwitserse Frank per CHF. 100	167.05	167.77	168.57
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	187.51	189.22	191.12
Euro per XEU. 100	251.86	254.16	256.71

AirTran Airways ta pidi permiso pa cuminsa bula pa Aruba



ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) a ricibi notificacion oficial for di AirTran Airways informando cu e papelnan necesario di US Department of Transportation (DOT) pa permiso pa servicio directo non-stop riba un base semanal for di Hartsfield-Jackson Atlanta International Airport y Orlando International Airport pa Aruba a keda cla. AirTran lo bai usa avionnan B737-700 riba ambos ruta configura cu 137 asiento y ta spera pa cuminsa cu su servicionan na December 2009 for di Atlanta y na Februari 2010 for di Orlando.

AirTran Airways su mix di tarifanan abao y Business Class cu prijs mas abao cu servicio excelente na cliente y como cu nan ta un di e companianan di mas hoben cu tur avion Boeing, nan ta keda cosecha exito cu e publico. Ademas, actualmente AirTran ta un di e aerolineanan cu mas ganashi ta haci na Merca.

"Nos di AirTran Airways ta ansioso pa trece nos servicio unico di calidad halto, y di balor halto pa e dushi isla di Aruba" asina John Kirby, Senior director di strategic planning pa AirTran Airways a bisa. "Nos servicio nobo for di Orlando, Florida lo brinda e arubianonan nan prome servicio non-stop pa un di e destinacionnan mundial mas popular, mientras cu nos servicio non-stop for di Atlanta ta brinda servicio pa conecta cu mas di 30 destinacion na Merca".

Actualmente Atlanta ta wordo sirbi diariamente un biaha of dos biaha pa dia den periodonan druk door di Delta Airlines. E servicio adicional di AirTran lo crea oportunidadnan nobo den e mercado domestico Mericano. Servicio directo pa Orlando lo no solamente ofrece oportunidadnan pa mercadonan nobo pa Aruba, pero lo ofrece un alternativa tambe pa e comunidad Arubiano pa bai na un di e ciudadnan di mas popular di Merca. Cu e servicio nobo di AirTran, nos partnernan aereo for di Merca lo aumenta na 8, di cual American Airlines, USAirways, Continental Airlines, Delta Airlines y United Airlines ta legacy carriers y Jetblue, Spirit y AirTran ta nos Low Cost Carriers. Ademas, nos cantidad di gatewaynan Mericano lo aumenta na 13: Atlanta, Boston, Charlotte, Chicago O'Hare, Newark, Fort Lauderdale, Washington Dulles, Houston, New York JFK, New York La Guardia, Miami, Orlando y Philadelphia.

E prijsnan halto di gasolin durante e zomer di 2008, e crisis financiero cu a resulta den e recesion economico mas pio y e caida pisa den demanda pa haci viahe, ta haci cu e anuncio pa servicio nobo durante e periodo aki fantastico. AAA su polisa di mantencion di servicio aereo y diversificacion di e network di ruta ta su principionan principal y ta sigui ricibi resultadonan exitoso. Esaki ta wordo ilustra den e cifra di crecimento den cantidad di pasahero den e luna di Juli 2009 cu a aumenta cu 4.5% y cu lo sigui wordo complimenta cu e anuncio di servicio adicional nobo aki... E reunionnan durante eventonan manera Network y e hechco cu AAA a anfitriona Network Latin America 2008 aki na Aruba definitivamente a contribui na AirTran su decision pa aplica pa por cuminsa cu servicio pa Aruba.

'Bonbini AirTran, bonbini na cas!' asina Peter Steinmetz, Managing Director di AAA N.V. a bisa. "E servicionan aki durante e tempo dificil actual ta simplemente fantastico y nos team ta comprometi pa sigura e exito di ambos e servicio adicional for di Atlanta y tambe e servicio nobo for di Orlando. Nos ta kere cu e mercado local definitivamente lo contribui na e exito di e servicio for di Orlando. Nos ta ansioso pa e vuelo inaugural den luna di December."

Francis Groeneveldt, candidato MPA

Kico mi ta hanja si mi vota pa bo?

Hobenan buscando pa haci un diferencia y stop cu votamento tradicional di un partido

TA duel mi di scucha hende puntrami, kiko lo mi hanja si mi vota pa bo? Of kico bo por haci pa mi? Mi contesta ta: Mi no a drenta politica pa yuda hende individual of duna un persona algo. Loke si mi por haci ta yuda contrubui na e progreso di e pais y asina yuda tur hende enbes di djis un grupito. Si MPA construi un mihor pais bo tambe lo por beneficia di dje.

Mi ta ripara cu hobennan ta buscando un partido pa vota pa, pero nan no kier sigi tradicion di nan mayornan, p'esey mas hobennan ta aserca e partido di MPA pa hanja sa mas di e plan di gobernacion cu tin pa e hobennan y tambe pa pais Aruba. E tradicion di keda vota di pa e partido di bo mayornan ya no ta reina serca e hubentud di Aruba. Hobennan mester lanta y forma nan mes un opinion y ta p'esey nan ta consciente cu mester bin un partido diferente pa mehora nos communidad. No mester tin motibo pa tin miedo pa politica nobo. Na India den 2007 nan a dicidi di stop di vota religiosamente, nan a tuma e paso pa vota pa un hende muher goberna nan pais, cu ta algo fuera di normal, pero e communidad no tabata kier e tradicion mas di mesun gobenantenan. Den 2 anja di tempo, mira con un hende muher por a trece cambio positivo den un pais cu nunca hende lo a kere lo por cuminsa mira luz di dia.

Mesun cos ta pasa na pais nan rond mundo incluyendo Merca, hende ta y a busca lidernan nobo, hende cu por tuma e reto pa goberna un pais, y no cu mesun gobernacion di anjas caba. Ta un generacion nobo di lidernan cu ideanan nobo mester pa por lucha pa progreso, unda tur hende ta forma parti di e desicionan di un pais. Aruba mester por permiti politico nobo y capacita drenta den nos gobernacion. Cambio y mehoracion na unda tur hende di chiquito pa grandi ta conta. Aruba merece pa bira mihor. Cu MPA E Ta Posibel!

Marlon Sneek cu palabra di alerta

No laga ningun hende gaña bo

PA basta dia caba mi por a tende con e diferente politiconan di e partido MEP ta bin purba tira santo den wowo di pueblo y busca di tur manera pa lanta un discucion cu na e momentonan aki no ta al caso.E politiconan di MEP kier bin gaña pueblo cu votando pa AVP Aruba lo perde su satus aparte y cu Hulanda lo bin manda aki na Aruba. Ki hilaridad pa tende e politiconan aki. Awor cu nan a caba di haci desaster nan kier busca un "issue" pa kita atencion di pueblo for di nan bagamunderianan, di e 8 aña di castigo cu pueblo ta pasando bao di e gobierno di MEPCandidatonan di MEP a perde streya di NortOra cu bo tende e candidatonan aki papia di status aparte y cu nos lo bay perde autonomia mi mester hari. Pio ainda ora cu nan kier forza nos lider di partido Mike Eman pa papia tocante di UPG, damas y cabayero "a otro perro con ese hueso" dia 25 di september nos tin un elecion caminda nos ta bay vota pa parlamento di Aruba y no pa e posicion di Aruba den reino.

Boso no kere cu boso lo por bin bruha tera, por ta boso ta pensa cu e pueblo aki lo bay tras di e storianan di fantasma cu boso ta treciendo dilanti. Lider di partido a bisa caba cu si acaso un dia nos bay dicidi riba e posicion di Aruba den reino, cu ta e pueblo lo bay dicidi esey pa medio di un referendem y punto. Bay busca algo otro pa core campaña cune.

Den man di M.E.P si nos lo perde nos status aparte.

Un cos si ta berdad cu si nos mester sigui cu e gobierno di MEP aki si nos autonimia lo ta na peliger. Tur hende sa cuanto Hulandes Europeo tin hinca den e aparato gubernamental. Hendenan cu gobierno Hulandes a manda pa controla e gobernantenan cu nos tin, paso tin un cantidad di cos dudoso cu a tuma lugar. E lista di e hendenan cu a bin for di Hulanda pa controla Nel y su ministernan ta hopi largo, ata aki algun di nan: Polis, Douane, Belastingdienst, Financ□en, Post Kantoor y asina mi por sigui menciona.Ainda ta fresco den nos memoria con 3 minister a bula te for di Hulanda pa kita tur autoridad di minister di husticia. E mal gobernacion



cu gobierno di MEP ta hibando ta loke cu lo bay conduci cu nos lo perde autoridad y susesivamente nos status aparte. Un grupo di hende cu no sa con pa goberna ta esnan cu ta poniendo nos status aparte na peliger. Pesey mes pueblo mi kier a haci un apelacion na boso pa vota AVP pa nos mustra Hulanda cu na Aruba tin hende capacita pa goberna e pais aki y no e set di hende cu solamente ta interesa den enrikese nan mes y no tin oido pa pueblo. Pueblo bo sirbido Marlon Sneek ta conta cu bo sosten dia 25 di september pa duna e pais aki un rumbo nobo no lubida cu 12 ta e cos.

Aruba no a gana e Junior League World Series, pero

E campeonnan Latino Amercano, por medio di Aldair Croes a gana e Home Run Derby



For di Merca, nos a recibi informacion cu maske cu Aruba nno a gana e Junior League World Series, unda nan a bay cu e titulo sub-campeon, pero e campeonan Latino Americano, por medio di Aldair Croes a sa di gane e World Series Home Run Derby, patronisa pa Best Buy.

Den e prome buelta diasabra ultimo, Aldair Croes y su compañero Marac Danies y Brian Camacho di Saipan, tabata empata.

Den di dos buelta, Aldair Croes a tuma bentaha den e cantidad di homerunnan bati y asina a gana e Home Run Derby.

Best Buy, te mayor sponsor di World Series y asina a percura p'e premiacion n'e ganadornan di e Home Run Derbym teni na Heritage Park.

Gervais Rene Herdé

EDUCACION t'e SOLUCION

Prioridad di AVP: pone enseñansa traha pa henter Aruba!

"E meta di bon enseñansa ta pa equipa tur hende cu e conocemento y habilidadnan pa e por cuida su mes, haya y haci un bon trabou. Pa e por gana un bon salario pa e por cuida su mes y su famia. Nos kier pa tur hende, por mantene su mes y su famia. Nos kier sigura cu tur hende lo tin un bida stabiel y un entrada husto y stabiel. Educacion t'e solucion pa haci esaki! No kier sigura cu tur hende ta biba independiente di fabornan politico of di otro hende. Educacion t'e solucion pa haci esaki! Nos mester reforza nos trahadornan na tur nivel y den tur sector, pa nan mes y pa nos por mehora calidad di nos servicionan y amplia nos economia.

Educacion t'e solucion p'esaki! Nos kier pa hende biba largo y salud. Educacion t'e solucion p'esaki. Nos kier sigura cu tur hende ta biba bou condicionnan cu ta evita cu nan ta cai den vicio, criminalidad of otro formanan di ilegalidad cu ta causa daño na mes y na nos comunidad. Pa esaki y pa tur otro tereno di bida personal y di desaroyo di nos pais, educacion t'e solucion." Rene Herdé, educador di profesion ta sigui enfatisa e importancia di educacion y enseñansa y e rol cu AVP ta duna enseñansa den desaroyo di nos pais. Algo cu e programa di gobernacion di AVP ta refleha bon.

DUNA ENSEÑANSA PRIORIDAD ATROBE

"Ta pesey nos a duna enseñansa un prioridad halto den nos plan 'ArubAriba' pa gobernacion di Aruba entre 2009 y 2013." Rene Herdé, number 16 riba lista di AVP, ta mustra riba e programa amplio cu AVP a desaroya pa enseñansa den gobernacion y e team di lidernan politico di AVP pa ehecuta henter e Plan 'ArubAriba'. (Riba e lista di AVP tin nada menos cu 9 candidato cu ta traha den y pa enseñansa!) Rene Herdé: "Nos pais tin un cantidad di reto grandi pa resolve. Retonan di mehora e calidad di nos economia y hacie fuerte y duradero. Nos tin retonan social di elimina un pobresa creciente, adiccion na droga y alcohol alarmante, y criminalidad persistente y cu ta menasa seguridad y trankilidad. Nos tin e reto di restablece balornan basico, di respet pa otro y derechonan igual pa nos tur. E balor importante di sirbi nos pais sin interes propio. Di coresponsabilidad pa nos comunidad y di solidaridad cu otronan. Nos tin e reto di restablece confiansa den husticia y den funcionamento democratico di nos institucionnan estatal. Pa tur e retonan aki, mi ta convenci cu Educacion t'e solucion! Y pesey educacion na cas y den barrio, den scol y riba tereno di wega, mester bolbe haya prioridad. Pesey nos ta bai aumenta e inversionnan den enseñansa anualmente y traha hunto cu scolnan y mamestronan di scol, cu directivanan di scol y mayornan, na un forma structura y continuo, te ora cu enseñansa bolbe traha pa nos tur."

Siman pasa na Medellin, Colombia

Paulo Cesar Arbelaez Lacle y Paola Andrea Mazuera Garcia a priminti otro amor eterno

SIMAN nos tabata testigo di dos ceremonia matrimonial masha importante, sigur pa Paulo Cesar Arbelaez Lacle y Paola Andrea Mazuera Garcia y nan respectivo famianan. Pasobra dilanti di varios testigo, primeramente diabierne atardi, den un forma masha intimo na un capilla den seronan di Medellin, e pareha aki a ser bendiciona den nan union di amor. Diasabra mainta, a tuma lugar e parti civil, cu a tuma lugar na Finca Fuente Clara na La Estrella.

Despues di e parti oficial aki, a sigui un comemente, bailamento te den oranan di atardi, pa despues den oranan di anochi, sigui cu e fiesta na cas di mayornan di Paola Andrea Mazuera Garcia, den un ambiente Caleño. Un biaha mas, masha masha pabien ta bay pa Paulo y Paola y nos ta deseanan eterno luna di miel.












